Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją na przyszłość.

Ograniczenia w użytkowaniu

- Z produktu nie powinny korzystać dzieci poniżej 8 roku życia ani osoby z niedo statkami fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub ograniczonym doświa dczeniem czy niewystarczającą wiedzą bez nadzoru rodzica lub opiekuna, ab y zapewnić bezpieczną obsługę i uniknąć wszelkich zagrożeń. Dzieci nie pow- inny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- To urządzenie może być używane tylko z zasilaczem dostarczonym wraz z nim.
- To urządzenie zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane tylko przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Uporządkuj obszar, który ma być czyszczony. Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Należy upewnić się, czy dzieci i zwierzęta domowe przebywają w bezpiecznej odległości od odkurzacza z mopem podczas jego pracy.
- Nie należy montować, ładować ani używać urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi oraz w pomieszczeniach komercyjnych ani przemysłowych.
- Upewnij się, że urządzenie działa prawidłowo w odpowiednim środowisku. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.
- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić na oryginalny lub na cały zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia w użytkowaniu

- Robota nie należy używać na obszarze zawieszonym nad ziemią bez uprzedniego zastosowania bariery ochronnej.
- Nie należy umieszczać robota do góry nogami. Nie należy używać pokrywy czunika laserowego LDS, pokrywy robota ani zderzaka, jako uchwytu.
- Nie należy używać robota w temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C, a także na podłogach z płynami lub lepkimi substancjami.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub szkód spowodowanych ciągnięciem, przed rozpoczęciem pracy urządzenia należy usunąć z podłogi wszelkie luźne przedmioty oraz usunąć kable lub przewody zasilające znajdujące się na ścieżce czyszczenia.
- Należy usunąć z podłogi wszelkie delikatne lub małe przedmioty, aby zapobiec ich uszkodzeniu w przypadku zderzenia.
- Należy trzymać włosy, palce i inne części ciała z dala od otworu ssącego robotów.
- Przyrząd do czyszczenia należy trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
- Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na robocie, niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Detergent przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Używaj tylko oficjalnie zatwierdzonego detergentu. Nie należy dodawać żadnych płynów, takich jak alkohol lub środek dezynfekujący.
- Nie używać robota do czyszczenia jakichkolwiek palnych substancji. Nie należy używać robota do czyszczenia łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, gazów korozyjnych, nierozcieńczonych kwasów lub rozpuszczalników.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia w użytkowaniu

- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie należy używać urządzenia do czyszczenia przedmiotów takich jak kamienie, duże kawałki papieru lub innych przedmiotów, które mogą zatkać urządzenie.
- Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Nie należy wycierać robota ani stacji bazowej mokrą szmatką ani spłukiwać ich żadną cieczą. Po wyczyszczeniu części możliwych do mycia, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem, należy je całkowicie wysuszyć.
- Produktu należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.

Akumulator i ładowanie

- Nie należy używać akumulatora ani podstawy samooczyszczającej innych firm. Należy używać wyłącznie z jednostką zasilającą RCXE2-1.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu, naprawy lub modyfikacji baterii lub stacji bazowej.
- Nie należy umieszczać stacji bazowej w pobliżu źródeł ciepła.
- Do wycierania lub czyszczenia styków ładowania stacji bazowej nie należy używać mokrej szmatki ani mokrych rąk.
- Utylizować stare akumulatory we właściwy sposób. Zbędne akumulatory należy przykazywać do odpowiednich zakładów zajmujących się recyklingiem.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony lub zepsuty, należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej.
- Na czas transportu należy upewnić się, że robot jest wyłączony oraz, w miarę możliwości, znajduje się w oryginalnym opakowaniu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Akumulator i ładowanie

· Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go do pełna, a następnie wyłączyć i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Ładować robota co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

· Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Unikaj bezpośredniego kontaktu z oczami podczas użytkowania.

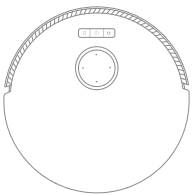
PRODUKT LASEROWY KLASY 1
KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
EN 50689:2021

Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. o wiadcza, e urz dzenie radiowe typu RLX41CE-1 jest zgodne z dyrektyw 2014/53/UE. Pe ny tekst deklaracji zgodno ci UE jest dost pny na nast puj cej stronie internetowej: https://global.dreametech.com
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

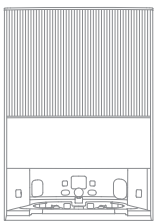
Przegląd produktu

PL

Zawartość opakowania (DreameBot L20 Ultra)



Robot



Stacja bazowa

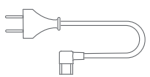


Płytka przedłużająca rampy stacji bazowej

Pozostałe akcesoria



Szczotka boczna



Kabel zasilający



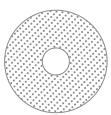
Narzędzie do sprzątania
(Przechowywane w koszu schowka w stacji bazowej)



Worek na kurz × 2
(Przechowywany w pojemniku na kurz)



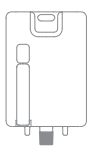
Szczotka główna
(zamontowana fabrycznie)



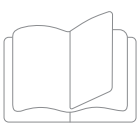
Podkładka mopa × 2
(zamontowana fabrycznie)



Uchwyt podkładki mopa × 2



Rozwiązanie czyszczenia



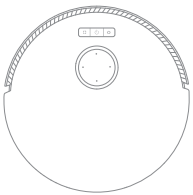
Instrukcja obsługi



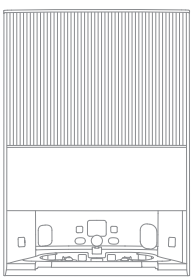
Filtr pojemnika na kurz
(zamontowana fabrycznie)

Przegląd produktu

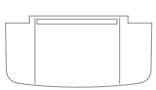
Zawartość opakowania (DreameBot L20 Ultra Complete)



Robot



Stacja bazowa

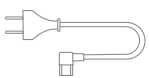


Płytka przedłużająca rampy stacji bazowej

Pozostałe akcesoria



Szczotka boczna × 3



Kabel zasilający



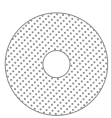
Narzędzie do sprzątania
(Przechowywane w koszu schowka w stacji bazowej)



Worek na kurz × 5
(× 2 Przechowywany w pojemniku na kurz)



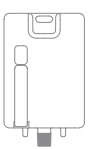
Szczotka główna × 2
(× 1 zamontowana fabrycznie)



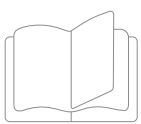
Podkładka mopa × 14
(× 2 zamontowana fabrycznie)



Uchwyt podkładki mopa × 2



Rozwiązanie czyszczenia × 4



Instrukcja obsługi

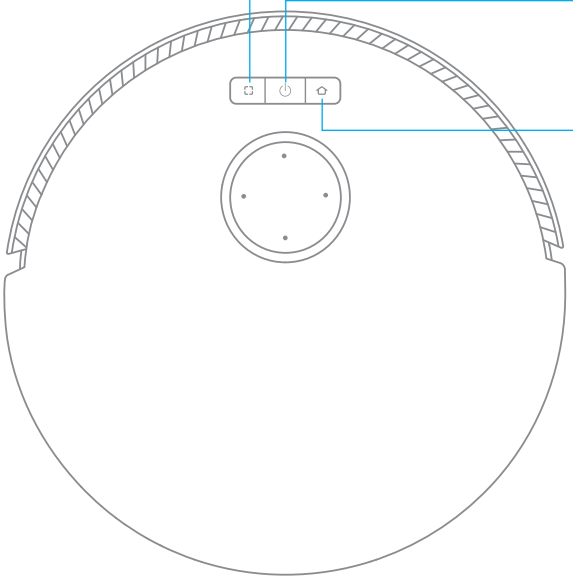


Filtr pojemnika na kurz × 4
(× 1 zamontowana fabrycznie)

Przegląd produktu

PL

Robot



Przycisk czyszczenia punktowego
· Wciśnij, aby rozpocząć usuwanie plamy

Przycisk zasilania/czyszczenia
· Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć i wyłączyć
· Wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota

Przycisk stacji dokującej
· Wciśnij, aby odesłać robot do stacji bazowej
· Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć Blokadę Rodzicielską

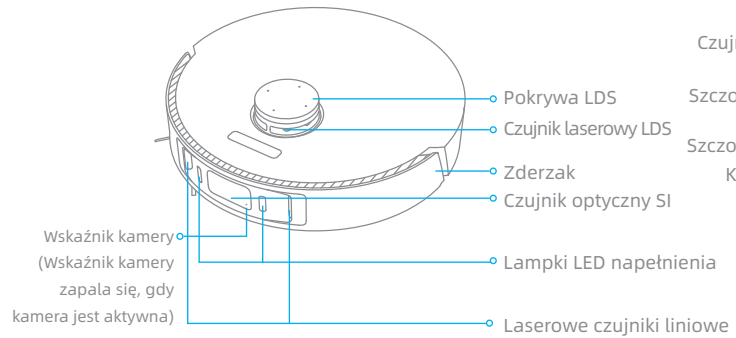
Wskaźnik stanu
· Ciągłe białe: Czyszczenie lub sprzątanie zakończone
· Błyskające pomarańczowe: Błąd
· Ciągły pomarańczowy: Oczekiwanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora lub wstrzymanie przy niskim poziomie naładowania akumulatora

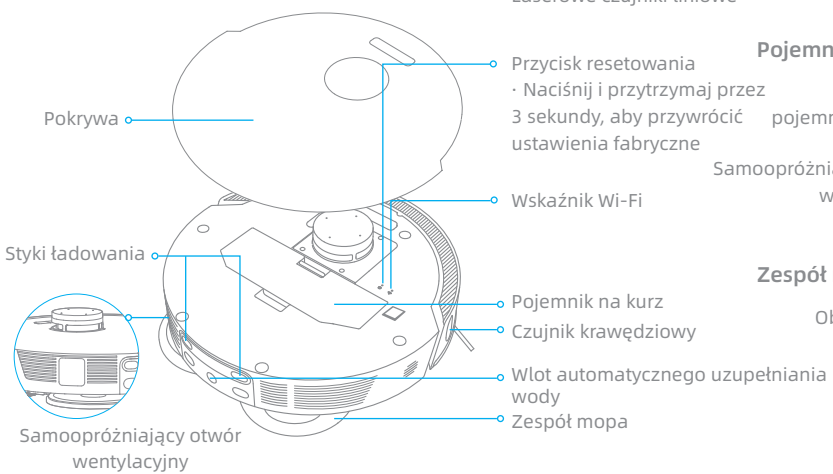
Uwaga: Wciśnij dowolny przycisk w robocie, aby pauzować, gdy ten sprząta, lub powraca do ładowania.

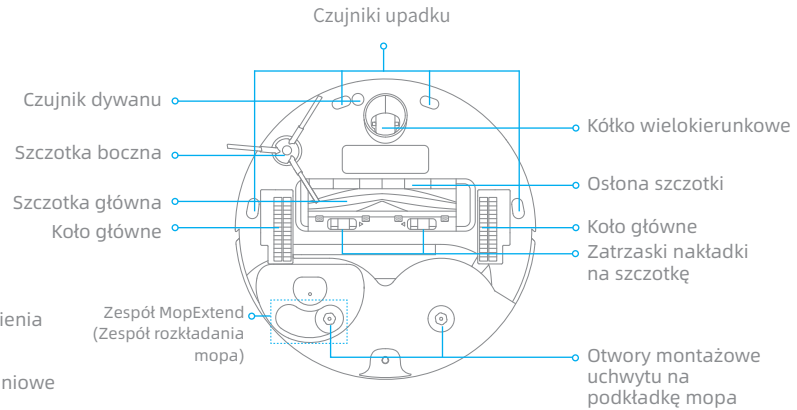
Przegląd produktu

PL

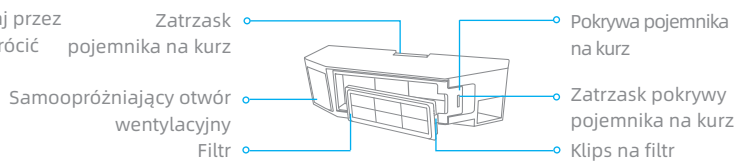
Robot i czujniki



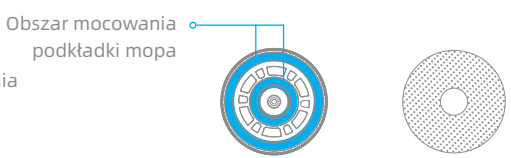




Pojemnik na kurz



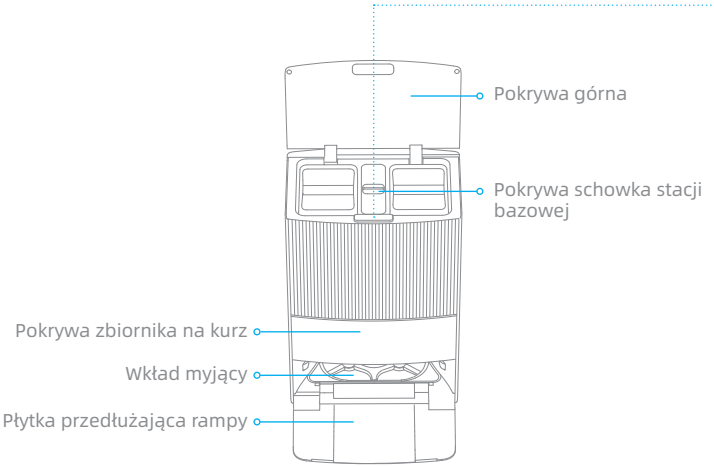
Zespół mopa



PL

Przegląd produktu

Stacja bazowa





Przyciski stacji bazowej

Przycisk Opuść
- Gdy robot jest w stacji bazowej, wciśnij, aby ją opuścić

Przycisk Czyść
- Gdy robot jest w stacji bazowej, wciśnij, aby rozpocząć czyszczenie
- Gdy zadanie mycia nakładki mopującej jest w trakcie, wciśnij, aby pauzować

Przycisk suszenia
- Gdy robot jest w stacji bazowej, wciśnij, aby ta rozpoczęła lub zatrzymała suszenie nakładek mopujących

Wskaźnik stanu
- Stałe światło białe: Stacja bazowa jest podłączona do zasilania.
- Stałe światło pomarańczowe: Stacja bazowa ma błąd

Blokada rodzicielska

Gdy robot jest w stacji bazowej, wciśnij i przytrzymaj i przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować blokadę przed dziećmi. Możesz także skorzystać z aplikacji, aby kontrolować blokadę przed dziećmi.

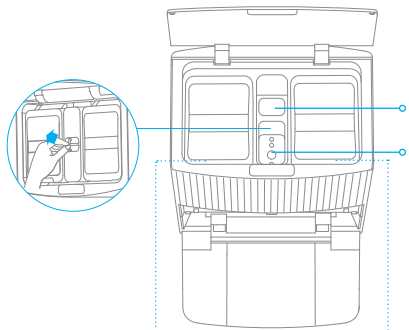
Czyszczenie tarki

Gdy robot opuści stację bazową, wciśnij przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby dodać wodę z niej do tarki, następnie wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby odpompować zużytą wodę z tarki.

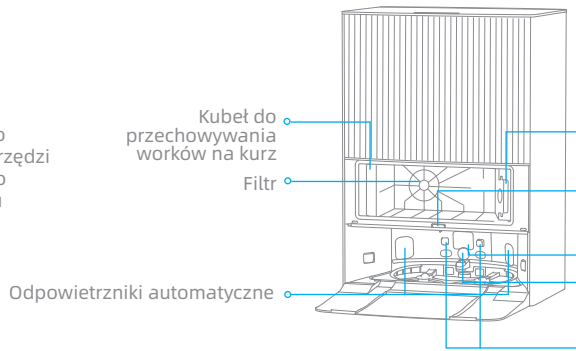
Przegląd produktu

PL

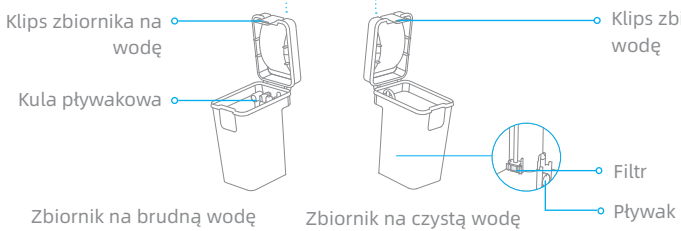
Stacja bazowa



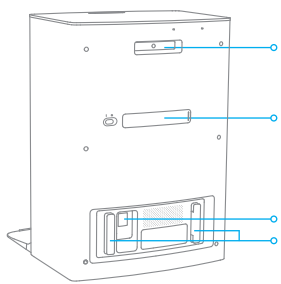
Czyszczenie kubła do przechowywania narzędzi
Czyszczenie wlotu do dodawania roztworu



Kubeł do przechowywania worków na kurz
Filtr
Odpowietrzniki automatyczne
Szczelina worka na kurz
Blokada pokrywy zbiornika na kurz
Strefa sygnałowa
Wylot automatycznego dodawania wody
Styki ładowania



Klips zbiornika na wodę
Kula pływakowa
Zbiornik na brudną wodę
Klips zbiornika na wodę
Filtr
Pływak
Zbiornik na czystą wodę

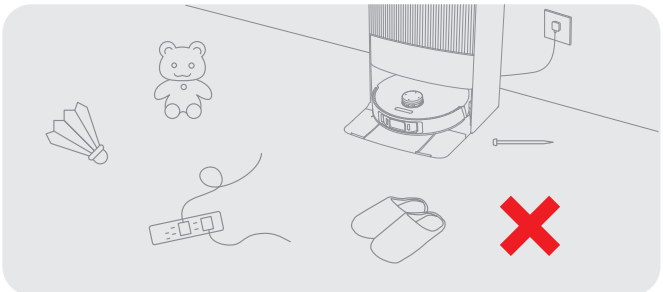


Uchwyt podnoszenia
Szczelina zastrzeżona do podłączania zestawu przyłączeniowego do auto-uzupełniania wody i jej opróżniania
Port zasilania
Uchwyt kabla zasilającego

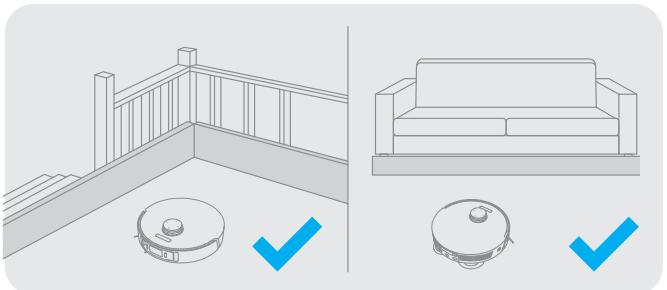
Uwaga: Zestaw do podłączania wody służący do automatycznego uzupełniania i opróżniania wymaga zakupu osobno. (Dostępne tylko w niektórych regionach)

Przygotowanie domu

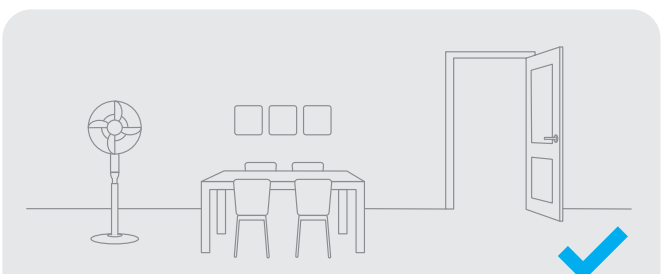
PL



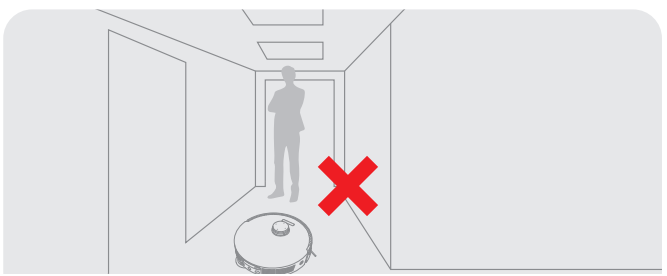
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, wrażliwe, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robot i spowodowania strat.



Przed czyszczeniem użyj fizycznej zapory na krawędziach schodów i sofy, aby zapewnić bezpieczną i płynną pracę robota.



Otwórz drzwi do sprzątanego pomieszczenia i umieść meble tak, aby uzyskać więcej miejsca.



Aby zapobiec nierozpoznaniu czyszczonego obszaru, nie stawaj bezpośrednio przed robotem, na progu, w korytarzu lub w wąskich miejscach.

Uwaga:

- Podczas pierwszego użycia robota, należy go śledzić podczas czyszczenia, aby w porę usunąć wszelkie potencjalne przeszkody.
- Lampki LED zapewniają pomocnicze oświetlenie w zacienionym otoczeniu.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, potłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.

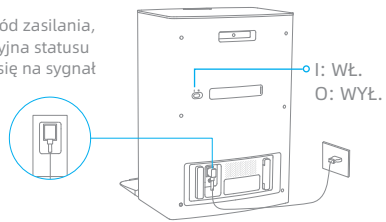
Przed użyciem

1. Podłącz do gniazdka elektrycznego

Włóż przewód zasilający do stacji bazowej i podłącz go do gniazdka.

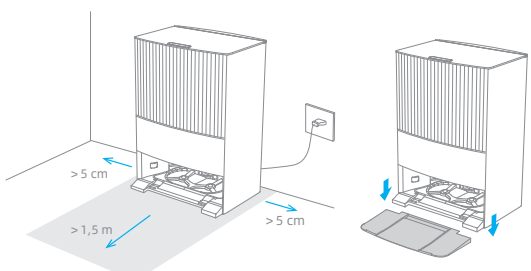
Umieść stację bazową w możliwie najbardziej otwartym miejscu z dobrym sygnałem Wi-Fi.

Pewnie wetknij przewód zasilania, aż lampka sygnalizacyjna statusu stacji bazowej zapali się na sygnał biały ciągły.



2. Umieść stację bazową i zainstaluj płytkę przedłużającą jej pochylni

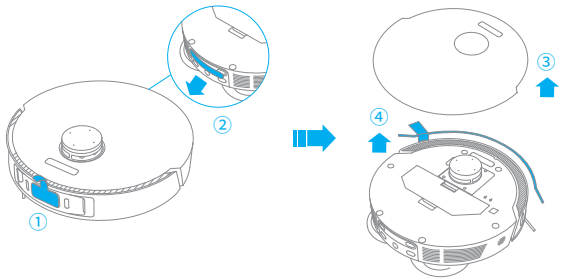
Usuń wszelkie obiekty, które są bliższe stacji bazowej niż 1,5 m od przodu i 5 cm od każdego z jej boków. Następnie zainstaluj płytkę przedłużającą rampy stacji bazowej w dół do stacji bazowej.



Uwaga: Aby zapobiec powstawaniu plam z wody na drewnianych podłogach lub dywanach, zaleca się umieszczenie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurze.

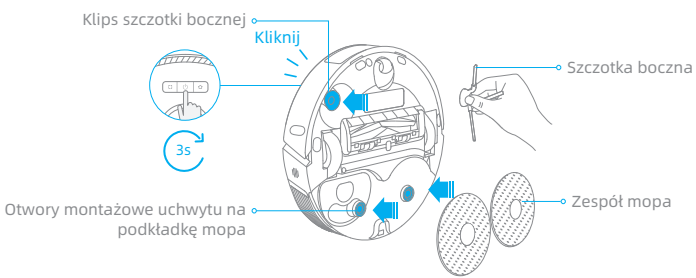
3. Usuwanie osłon

Usuń dwie nalepki z przodu i z tyłu robota, opuść w dół jego pokrywę, aby wyjąć pasek ochronny.



4. Włącz robot i zainstaluj szczotkę boczną oraz zespół ścierki

Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Zainstaluj szczotkę boczną i zespół mopa na miejscu.

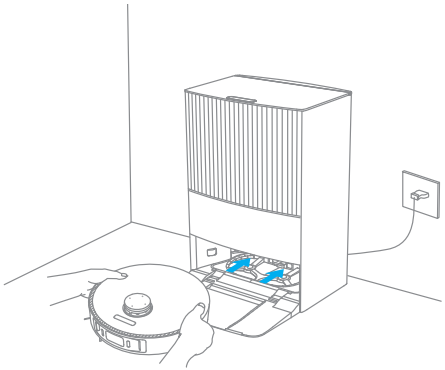


Uwaga: Zamontuj szczotkę boczną, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Przed użyciem

5. Podłącz robot do stacji bazowej

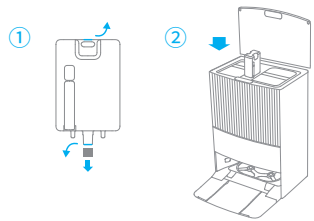
Umieść robot w stacji bazowej z zespołem ścierki zwróconym do tarki. Wówczas usłyszysz zachętę głosową, gdy robot pomyślnie połączy się ze stacją bazową.



Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Gdy robot nie może być włączony po wyczerpaniu się baterii, ręcznie połącz go ze stacją bazową i naładuj.

6. Instalowanie butli z roztworem do czyszczenia

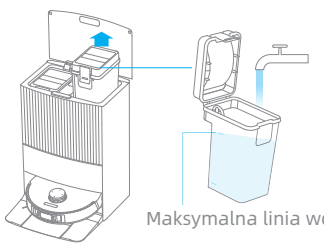
Zdejmij zatyczkę butli ze środkiem do czyszczenia i odedrzyj dwie uszczelki na butelce, jak na rysunku. Otwórz górną pokrywę stacji bazowej i zainstaluj butlę wzdłuż szczeliny na miejscu. Środek czyszczący będzie dodawany automatycznie podczas pracy.



Uwaga: Nie dodawaj żadnej innej cieczy niż oficjalnie zaaprobowany roztwór czyszczący, w przeciwnym razie skutkiem może być niewłaściwe działanie stacji bazowej.

7. Dodaj wodę do zbiornika na czystą wodę

Wyjmij zbiornik na czystą wodę z podstawy i napełnij go czystą wodą aż do linii wskazującej maksymalną ilość wody. Następnie zamontuj zbiornik z powrotem w podstawie.



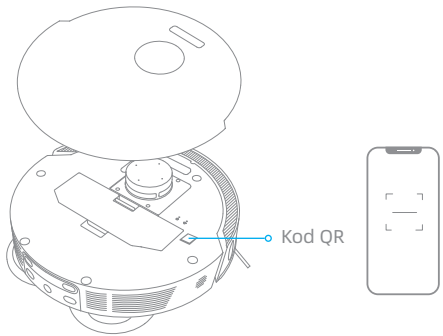
Uwaga: Nie należy napełniać zbiornika gorącą wodą, w przeciwnym razie zbiornik na czystą wodę może zostać zdeformowany.

Łączenie z aplikacją Dreamehome

PL

1. Pobieranie aplikacji Dreamehome

Skanuj kod QR na robocie lub wyszukaj "Dreamehome" w sklepie aplikacji, aby ją pobrać i zainstalować.



Uwaga:

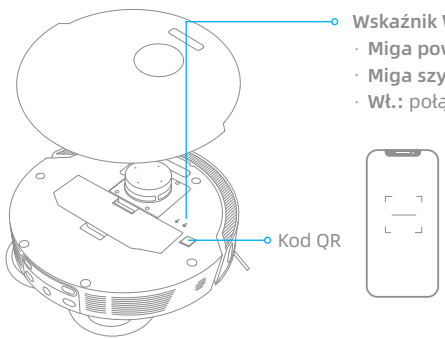
- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbierać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

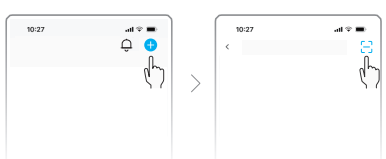
2. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Dreamehome, puknij "⊕" w prawym górnym narożniku, zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do zachęt, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga:

- Jeżeli chcesz resetować Wi-Fi, powtórz krok 2 i następnie stosuj się do zachęt, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.
- Chcąc odłączyć urządzenie od sieci Wi-Fi, wciśnij przycisk Reset na robocie na 3 sekundy.





Użytkowanie

PL

Włączanie/wyłączanie

Chcąc włączyć robota, wciśnij przycisk zasilania na robocie na 3 sekundy. Wskaźnik zasilania powinien być podświetlony. Umieść robot na stacji bazowej, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Chcąc wyłączyć robota, odsuń go od stacji bazowej i wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Po skonfigurowaniu sieci po raz pierwszy, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę, a robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Proces mapowania zostanie zakończony, gdy robot powróci do stacji, a mapa zostanie zapisana automatycznie.

Wstrzymaj / Uśpij

Gdy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać. Jeżeli robot pauzuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie lub stacji bazowej bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeśli robot zostanie wstrzymany i umieszczony na stacji bazowej, bieżący proces czyszczenia zostanie zakończony.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu robot wznowi niedokończone zadania.

Uwaga: aby użyć tę funkcję, otwórz ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać

Gdy jest ustawiony tryb Nie przeszkadzać, robot nie będzie mógł wznowić czyszczenia, a wskaźnik zasilania zgaśnie. Tryb Nie przeszkadzać jest domyślnie wyłączony. Można użyć aplikacji, aby włączyć tryb Nie przeszkadzać lub zmienić okres jego trwania. Domyślnie okres trybu Nie przeszkadzać to 22:00-8:00.

Uwaga:

- Planowe zadania czyszczenia będą wykonywane jak zwykle podczas okresu DND.
- Robot wznowi czyszczenie w miejscu, w którym je przerwał, po upływie okresu Nie przeszkadzać.

Czyszczenie Punktowe

Gdy robot znajduje się w trybie oczekiwania, krótkotrwale naciśnij przycisk ⛶, co spowoduje włączenie trybu czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 x 1,5 metra wokół siebie, a po zakończeniu czyszczenia punktowego powraca do punktu początkowego.

Ponowne uruchamianie robota

Jeśli robot przestanie reagować lub nie będzie można go wyłączyć, wyłącz go wciskając przycisk zasilania na 10 sekund. Następnie wciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy, co spowoduje włączenie robota.

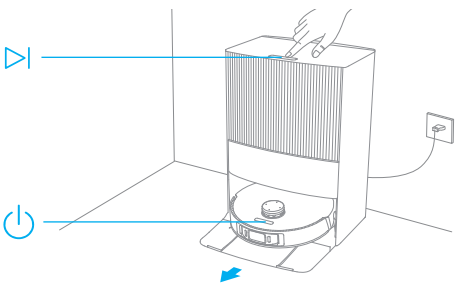
Użytkowanie

Odkurzanie i mopowanie

Uwaga: Używając zespołu mopa po raz pierwszy robot wykonuje domyślnie zadanie "Odkurzanie i mopowanie".

1. Start czyszczenia

Chcąc uruchomić robota ze stacji bazowej naciśnij przycisk czyszczenia na stacji bazowej lub przycisk zasilania na robocie lub użyj aplikacji. Następnie robot zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona zadanie na podstawie utworzonej mapy.

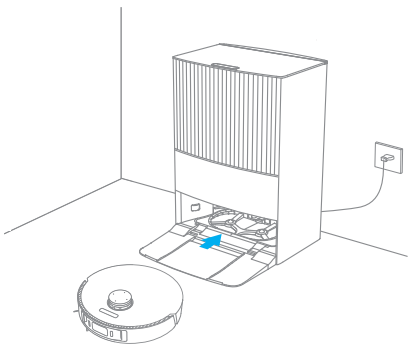


Uwaga:

- Aby zapewnić łatwość powrotu robota do stacji bazowej po czyszczeniu, zaleca się jego uruchamianie ze stacji bazowej.
- Podkładki mopa zostaną wyczyszczone przed rozpoczęciem mopowania przez robota, proszę czekać.
- Podczas pracy roboa nie należy przesuwć stacji bazowej, zbiornika na czystą wodę, zbiornika na brudną wodę ani wkładu myjącego.

2. Automatyczne mycie mopa

Podczas sprzątania robot będzie automatycznie powracać do stacji bazowej, aby wymyć ścierki mopa w oparciu o częstotliwość jej użycia określoną w aplikacji. Stacja bazowa automatycznie uzupełni wodą zbiornik robota i ten wznowi sprzątanie.



Użytkowanie

PL

3. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz i mycie oraz suszenie ścierek mopa po ukończeniu zadania "Odkurzanie i mopowanie"

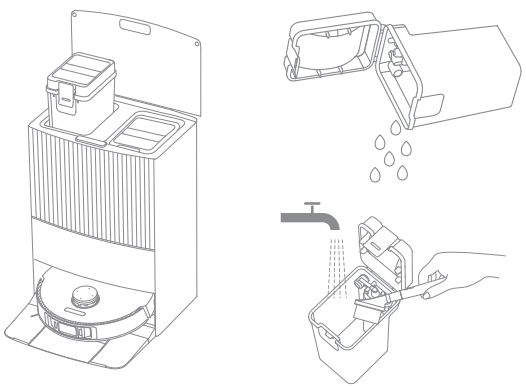
Gdy robot zakończy zadanie czyszczenia i powróci do stacji bazowej celem ładowania, stacja automatycznie podejmie opróżnianie pojemnika na kurz. Następnie umyje i wysuszy ścierki mopa.

Uwaga:

- Jeżeli funkcja auto-opróżniania jest wyłączona w aplikacji, stacja bazowa nie będzie automatycznie opróżniać pojemnika na kurz.
- Stacja bazowa będzie opróżniać pojemnik na kurz z częstotliwością ustawioną w aplikacji.

4. Czyszczenie zbiornika na brudną wodę

Gdy robot zakończy zadanie, umyj pojemnik na używaną wodę, aby zapobiec powstawaniu zapachu.



Odkurzanie i następnie mopowanie

W aplikacji wybierz "Mopowanie po odkurzaniu", a robot automatycznie zdejmie zespół mopa w stacji bazowej, aby odkurzać podłogę. Z zakończeniem odkurzania robot powróci do stacji bazowej, aby zainstalować zespół mopa, zaś stacja automatycznie uruchomi opróżnianie pojemnika na kurz. Następnie robot rozpocznie mopowanie podniósłszy szczotkę główną.

Tylko odkurzanie

W aplikacji wybierz "Tylko odkurzanie", a robot automatycznie zdejmie zespół mopa w stacji bazowej i rozpocznie odkurzanie.

Tylko mopowanie

W aplikacji wybierz "Tylko mopowanie" i robot automatycznie sprawdzi, czy zespół mopa jest zainstalowany w stacji bazowej. Jeśli nie, robot zainstaluje zespół mopa i rozpocznie mopowanie po podniesieniu szczotki głównej.

Dzienna konserwacja

Części

Aby utrzymać robot w dobrym stanie, zaleca się odwoływanie do użytkowaniu akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii obsługi planowej.

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Zbiornik na brudną wodę	Po każdym użyciu	/
Zbiornik na czystą wodę	Co 2 tygodnie	
Szczotka główna		Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka boczna		Co 3 do 6 miesięcy
Uchwyt podkładki mopa		/
Filtr pojemnika na kurz		Co 3 do 6 miesięcy
Wkład myjący	Co miesiąc	/
Obszar sygnalizacji stacji bazowej		
Styki ładowania stacji bazowej		
Automatyczne odpowietrzniki stacji bazowej		
Czujnik laserowy LDS		
Styki ładowania robota		
Samoopróżniający otwór wentylacyjny robota		
Wlot automatycznego uzupełniania wody w robocie		

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Laserowe czujniki liniowe	Co miesiąc	/
Czujnik optyczny SI		
Lampki LED napełnienia		
Czujnik krawędziowy		
Zderzak		
Kółko wielokierunkowe		
Czujnik dywanu		
Czujniki upadku		
Dół robota		
Czyszczenie wlotu do dodawania roztworu	Zalecane do czyszczenia po usunięciu środka czyszczącego (butelka)	
Pojemnik na kurz	Wyczyścić w razie potrzeby	
Worek na kurz	/	6-8 tygodni
Podkładka mopa		Co 1 do 3 miesięcy

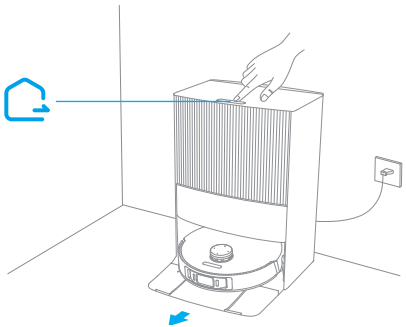
Uwaga: Częstotliwość wymiany będzie zależała od sposobu użytkowania robota. W przypadku szczególnych okoliczności, części powinny zostać wymienione.

PL

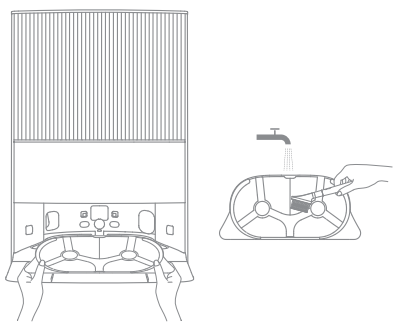
Dzienna konserwacja

Wkład myjący

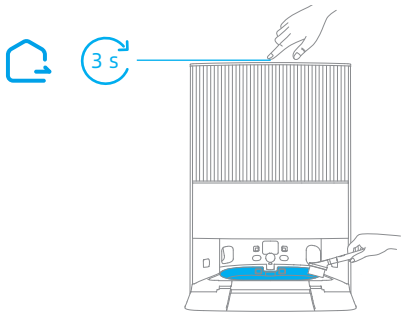
1. Wciśnij przycisk , aby spowodować opuszczenie stacji bazowej przez robot.



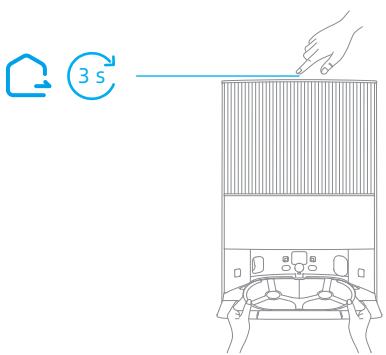
2. Wyjmij tarkę i wypłucz ją czystą wodą.



3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk na 3 sekundy, aby dodać wodę na dole stacji bazowej. Następnie użyj dołączone narzędzie czyszczące do czyszczenia.



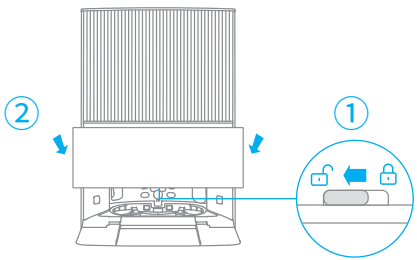
4. Wciśnij i przytrzymaj przycisk na 3 sekundy, aby wypompować zużytą wodę na dole stacji bazowej, wysusz miękką i suchą ściereczkę, następnie włóż tarkę na powrót.



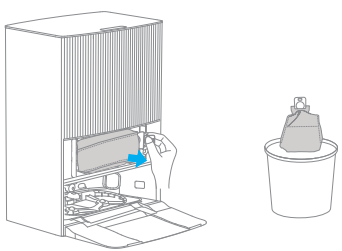
Dzienna konserwacja

Worek na kurz

1. Odblokuj pokrywę zbiornika na kurz i zdejmij ją.

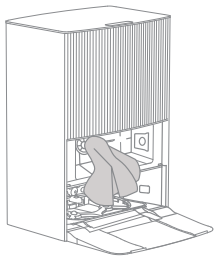


2. Wyrzuć worek na kurz.

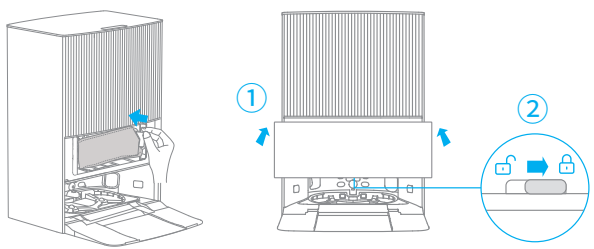


Uwaga: Pociągnięcie na zewnątrz za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu jego i śmieci.

3. Usuń kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą suchej szmatki.



4. Zainstaluj nowy worek na kurz. Zainstaluj z powrotem pokrywę zbiornika na kurz i zablokuj ją.

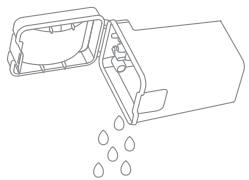


PL

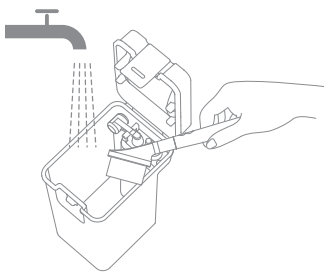
Dzienna konserwacja

Zbiornik na brudną wodę

1. Wyjmij zbiornik na brudną wodę, otwórz jego pokrywę i wylej brudną wodę.



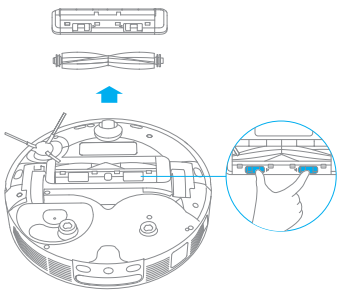
2. Czystą wodą wypłucz zbiornik używanej wody wykorzystując dostarczone narzędzie do czyszczenie ściany wewnętrznej zbiornika.



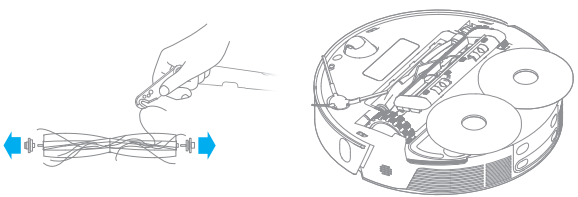
Uwaga: Kula pływakowa w zbiorniku na brudną wodę jest częścią ruchomą. Podczas czyszczenia nie należy stosować zbyt dużej siły, aby jej nie uszkodzić.

Szczotka główna

1. Naciśnij zatrzaski osłony szczotki do wewnątrz, aby zdjąć osłonę szczotki i wyjmij szczotkę z robota.



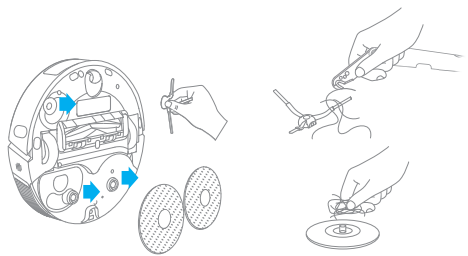
2. Wyciągnij pokrywy szczotek na obu końcach szczotki, jak przedstawiono na rysunku. Zastosuj dostarczone narzędzie, aby usunąć włosy splątane na szczotce. Ponownie załóż pokrywy szczotki na obu jej końcach, a następnie samą szczotkę. Wciśnij osłonę szczotki, aby ją zablokować na miejscu.



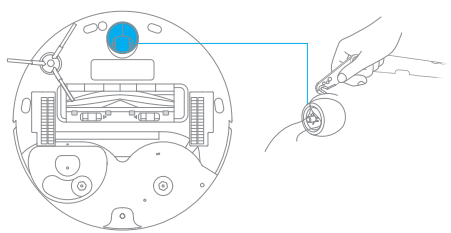
Dzienna konserwacja

Szczotka boczna i Uchwyt podkładki mopa

Wyjmij i umyj szczotkę boczną i uchwyt podkładki mopa.



Kółko wielokierunkowe

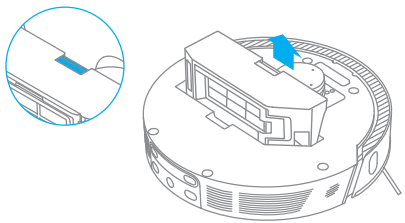


Uwaga:

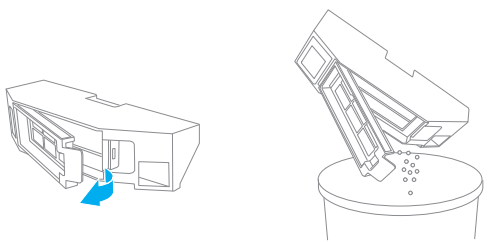
- Narzędziem typu małego śrubokrętu oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Pojemnik na kurz

1. Otwórz pokrywę robota i wciśnij zatrzask, aby zdjąć pojemnik na kurz.



2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go, jak przedstawiono na schemacie.

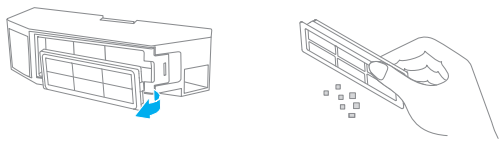


PL

Dzienna konserwacja

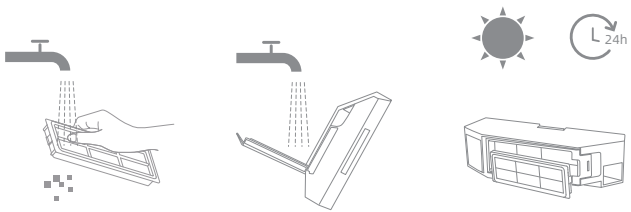
Filtr

1. Zdemontuj filtr i postukaj w niego lekko.



Uwaga: Nie należy próbować czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

2. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

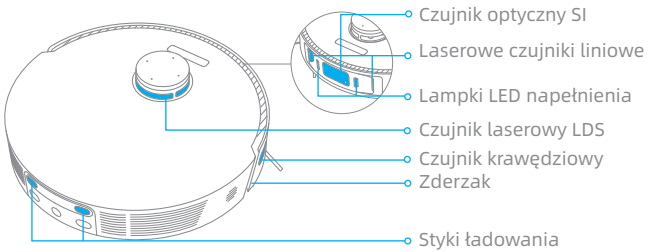


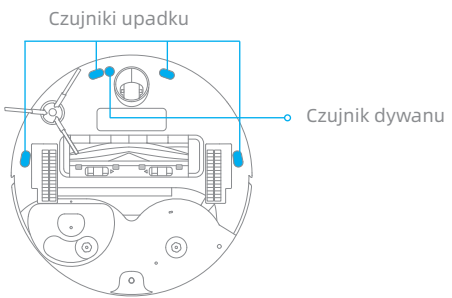
Uwaga:

· Pojemnik na kurz i filtr płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
· Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

Czujniki robota i styki ładowania

Czujniki i styki ładowania robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej.



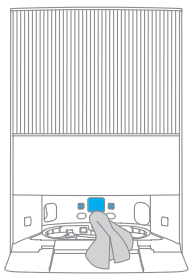


Uwaga: Mokra ściereczka może uszkodzić wrażliwe elementy w robocie i stacji bazowej. Do czyszczenia należy używać suchej szmatki.

Dzienna konserwacja

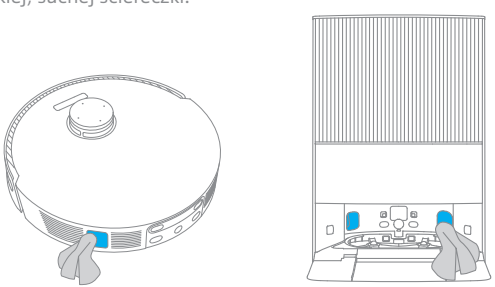
Styki ładowania

Styki ładowania i obszar sygnalizacji stacji bazowej należy czyścić miękką, suchą ściereczką.



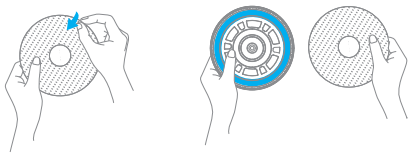
Samoopróżniające otwory wentylacyjne

Wyczyść otwory wentylacyjne robota i stacji bazowej za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.



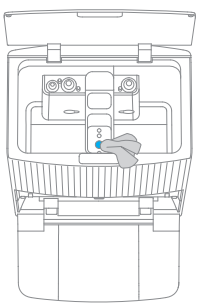
Podkładka mopa

Wyjmij podkładkę mopa z uchwytu podkładki mopa, aby ją wymienić.



Czyszczenie wlotu do dodawania roztworu

Jeżeli wlot dodawania roztworu czyszczącego jest brudny, wytrzyj go miękką i suchą ściereczką.



Akumulator

Robot zawiera wysokowydajny akumulator litowo-jonowy. Upewnij się, że bateria pozostaje dobrze naładowana do codziennego użytku, aby utrzymać optymalną wydajność baterii.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	Poziom baterii jest zbyt niski. Naładuj robota w stacji ładującej i spróbuj ponownie. Temperatura baterii jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się używanie urządzenia w temperaturze pomiędzy 32 °F (0 °C) a 104 °F (40 °C).
Robot nie ładuje się	Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania. Upewnij się, że oba końce przewodu zasilającego są prawidłowo podłączone. Styki pomiędzy stykami ładowania na stacji bazowej i robocie jest słaby. Należy wyczyścić styki ładowania. Sprawdź, czy na złączu robota nie ma ciała obcego.Jeśli jest, należy je usunąć.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	Hasło sieci Wi-Fi jest nieprawidłowe. Upewnij się, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi jest prawidłowe. Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest podłączony do połączenia Wi-Fi 2,4 GHz. Sygnał Wi-Fi jest słaby. Upewnij się, że robot znajduje się w obszarze o dobrym zasięgu sieci Wi-Fi. Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Należy wyłączyć i ponownie włączyć aplikację, a następnie spróbować ponownie zgodnie z instrukcjami.
Robot nie może odnaleźć i powrócić do stacji bazowej.	Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot nie jest na niej. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. Wokół stacji bazowej znajduje się zbyt wiele przeszkód. Umieść stację bazową w bardziej przestronnym miejscu. Przeniesienie robota może spowodować przepozycjonowanie, a w przypadku niepowodzenia przepozycjonowania robot ponownie utworzy mapę. Jeśli robot znajduje się zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie automatycznie do niej powrócić. W takim przypadku konieczne będzie ręczne umieszczenie robota na stacji bazowej. Wytrzyj obszar sygnalizacji na stacji bazowej, aby usunąć kurz lub zanieczyszczenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Robot utknął przed stacją bazową i nie może do niej powrócić.	Usuń wszelkie przeszkody w obrębie 5 cm od lewej lub prawej strony bądź 1,5 m przed stacją bazową, aby zapobiec zablokowaniu się robota. Droga powrotu do ładowania jest zablokowana, np. drzwi są zamknięte. Robot może się ślizgać, jeśli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku należy usunąć nadmiar wody przed ponowną próbą. Zaleca się przeniesienie stacji bazowej w inne miejsce i ponowną próbę.
Robot nie wyłącza się.	Podczas ładowania akumulatora robota nie można wyłączyć. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie go od stacji bazowej,a następnie wciśnięcie przycisku zasiania na 3 sekundy. Jeśli robota nie można wyłączyć, wykonując czynność 1, wciśnij przycisk zasilania na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie robota. W razie utrzymywania się problemu prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażnej.
Robot wolno się ładuje.	Pełne naładowanie robota zajmuje około 4,5 godzin, gdy jego bateria jest słaba. Jeśli robot pracuje w temperaturach spoza podanego zakresu, prędkość ładowania zostanie automatycznie spowolniona, aby wydłużyć żywotność baterii. Styki ładowania na robocie oraz na podstawie mogą być zabrudzone. Należy przetrzeć je suchą szmatką.
Hałas wzrasta podczas pracy robota.	Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotkę główną lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. Szczotka główna lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. Przełącz tryb ssania na Standardowy lub Cichy.
Robot nie porusza się po wyznaczonej trasie.	Przedmioty takie jak przewody zasilające i kapcie powinny być uporządkowane przed użyciem robota. Praca na mokrych powierzchniach powoduje ślizganie się koła głównego. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. Wytrzyj czujniki lasera liniowego i czujnik wizualny AI w robocie czystą, miękką i suchą ściereczką, aby utrzymać je w czystości i wolne od przeszkód.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Robot omija pomieszczenia, które mają zostać wyczyszczone.	Należy upewnić się, czy drzwi do pomieszczeń, które mają być wyczyszczone, są otwarte. Należy sprawdzić, czy przy drzwiach pomieszczenia znajduje się próg wyższy niż 2 cm. Robot nie może pokonywać wysokich progów lub stopni. Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia czyszczenia po naładowaniu.	Upewnij się, że robot nie jest w trybie Nie przeszkadzać, co uniemożliwi mu wznowienie czyszczenia. Robot nie wznowi czyszczenia po tym, jak wyślesz go ręcznie do stacji bazowej lub wyślesz go do ładowania poprzez aplikację lub przyciskiem ⌂.
Stacja nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapełniony. Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemniku na kurz. W takim przypadku usuń na czas zablokowaną część.
Poziom wody w podstawie myjącej jest nieprawidłowy.	Należy wyjąć podstawę myjącą i sprawdzić, czy odpływ brudnej wody jest zatkany i w razie konieczności oczyścić go. Delikatnie naciśnij zbiornik na brudną wodę, aby upewnić się, że jest on prawidłowo zamontowany. Sprawdź, czy uszczelka zbiornika na brudną wodę nie jest poluzowana lub nieprawidłowo zamontowana. Jeśli tak, zresetuj ją ręcznie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej. Sprawdź roztwór czyszczący. Nie dodawaj innego cieczy niż oficjalnie zaaprobowany roztwór czyszczący.
Uchwyt podkładki mopa jest nienormalnie podniesiony.	Wyjmij uchwyt podkładki mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robot ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażnego.
Pod zbiornikiem czystej wody lub wokół uszczelki jest woda.	Przy wyjmowaniu zbiornika czystej wody w rurze pod zbiornikiem lub wokół uszczelki może pozostawać nieco wody. To jest normalne. Wytrzyj suchą ściereczką.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami poprzez https://global.dreametech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLX41CE-1
Czas ładowania	Ok. 4,5 godzin
Napięcie znamionowe	14,4 V⎓
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość operacji	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	<20 dBm

Stacja bazowa/stacja ładowania
Pobór mocy, gdy urządzenie jest wyłączone: ≤0,3 W
Pobór mocy w trybie czuwania: ≤0,5 W (w ciągu 15 minut po opuszczeniu przez robota stacji bazowej/stacji ładowania)

Robot i stacja bazowa/stacja ładowania
Sprzęt nie ma trybu czuwania ani innych równoważnych stanów pod względem wymagań dotyczących czuwania, funkcji zarządzania energią ani możliwości dezaktywacji połączeń sieci bezprzewodowej ze względu na konieczność konserwacji akumulatora. Pobór mocy urządzenia prawdopodobnie będzie wyższy, niż w przypadku innych modeli sprzętu spełniających te wymagania funkcjonalne.

Stacja bazowa

Model	RCXE2-1
Wejście	220-240 V~ 50-60 Hz
Wyjście	20 V⎓ 2 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania kurzu)	1000 W
Moc znamionowa (podczas czyszczenia)	55 W
Moc znamionowa (podczas ładowania i suszenia)	80 W

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Uwaga: Moc znamionową (podczas ładowania i suszenia) determinuje wartość mocy podczas całego okresu ładowania.

Dane techniczne

PL

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.
Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania. Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej https://serwis.innpro.pl/gwarancja

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Utylizacja i wyjmowanie baterii

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją należy upewnić się, że akumulator został wyjęty przez wykwalifikowanych techników i zutylizowany w odpowiednim punkcie recyklingu.

• bateria musi być wyjęta z urządzenia przed jego złomowaniem;
• podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania;
• baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

UWAGA:

• Przed wyjęciem baterii należy odłączyć zasilanie i maksymalnie wyczerpać baterię.
• Niepotrzebne baterie należy zutylizować w odpowiednim punkcie recyklingu.
• Nie należy wystawiać na działanie wysokiej temperatury, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
• Z powodu niewłaściwych warunków z baterii może zostać wydostać się ciecz. Jeśli dojdzie do kontaktu ciała z cieczą, należy opłukać dane miejsce pod wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.

Instrukcja demontażu

1. Odwróć robota, użyj odpowiedniego narzędzia do odkręcenia śrub znajdujących się z tyłu robota, a następnie zdejmij pokrywę.

2. Odłącz zaciski pomiędzy baterią a płytą główną, aby wyjąć baterię.

Veiligheidsinformatie

U dient de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voeding.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door specialisten kunnen worden vervangen.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het apparaat niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Zorg ervoor dat het toestel correct werkt in een geschikte omgeving. Gebruik het toestel anders niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

- Gebruik de robot niet in een zone die zich boven het maaiveld bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, afdekking van de robot of bumper niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot niet bij een omgevingstemperatuur boven 40 °C of onder 0 °C of op een vloer met vloeistoffen of kleverige stoffen.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en ze beschadigt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robots.
- Houd het schoonmaakgereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het toestel niet in een ruimte waar een zuigeling of kind slaapt.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Houd het reinigingsmiddel buiten bereik van kinderen.
- Gebruik alleen het officieel toegestane schoonmaakmiddel. Voeg geen andere vloeistoffen zoals alcohol of desinfectiemiddel toe.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.

NL

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
- Veeg de robot en het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen voor ze weer te installeren en te gebruiken.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij of basisstation van derden. De robot kan alleen worden gebruikt met een basisstation van het model RCXE2-1.
- Probeer niet zelf de batterij of het basisstation te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het basisstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation af te vegen of te reinigen.
- Gooi oude batterijen niet op ongepaste wijze weg. Oude batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of stuk is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

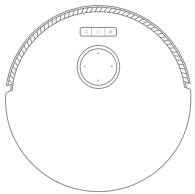
KLASSE 1 LASERPRODUCT
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
EN 50689:2021

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLX41CE-1 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://global.dreametech.com
Ga voor een gedetailleerde e-handleiding naar https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

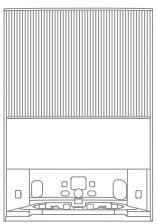
Productoverzicht

NL

Inhoud van de verpakking (DreameBot L20 Ultra)



Robot



Basisstation

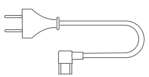


Oprijplaat van basisstation

Andere accessoires



Zijborstel



Netsnoer



Schoonmaakgereedschap
(Opgeslagen in de opbergbak van het basisstation)



Stofzak × 2
(Opgeslagen in het stofreservoir)



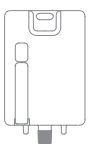
Hoofdborstel
(voorgemonteerd)



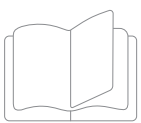
Dweilpad × 2
(voorgemonteerd)



Dweilpadhouder × 2



Reinigingsproduct



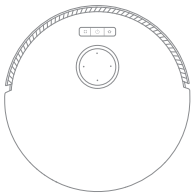
Gebruikershandleiding



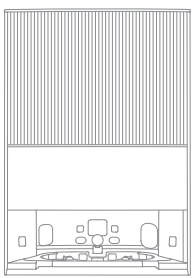
Filter van stofbak
(voorgemonteerd)

Productoverzicht

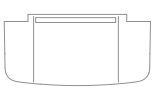
Inhoud van de verpakking (DreameBot L20 Ultra Complete)



Robot



Basisstation

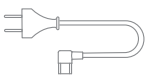


Oprijplaat van basisstation

Andere accessoires



Zijborstel × 3



Netsnoer



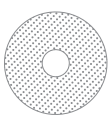
Schoonmaakgereedschap
(Opgeslagen in de opbergbak van het basisstation)



Stofzak × 5
(× 2 Opgeslagen in het stofreservoir)



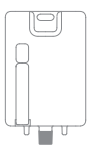
Hoofdborstel × 2
(× 1 voorgemonteerd)



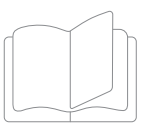
Dweilpad × 14
(× 2 voorgemonteerd)



Dweilpadhouder × 2



Reinigingsproduct × 4



Gebruikershandleiding

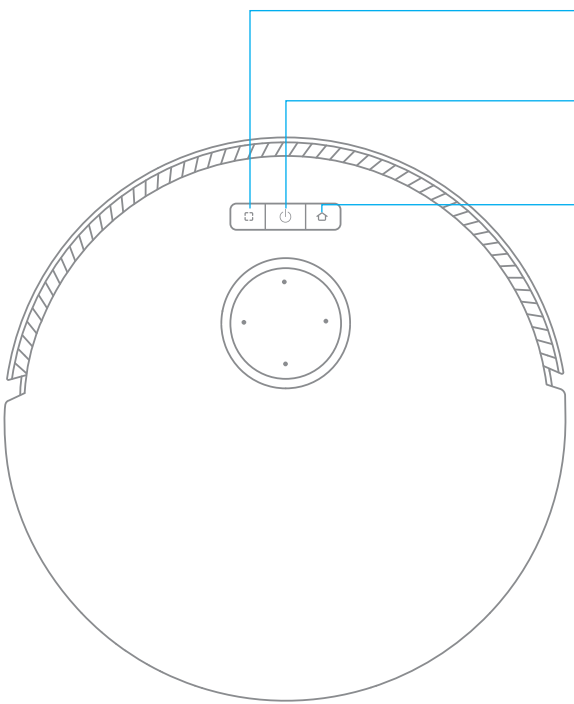


Filter van stofbak × 4
(× 1 voorgemonteerd)

Productoverzicht

NL

Robot



Spotreinigingsknop
· Druk hierop om spotreiniging te starten

Aan/Uit/Reinigen-knop
· Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
· Druk hierop om de reiniging te starten nadat de robot is ingeschakeld

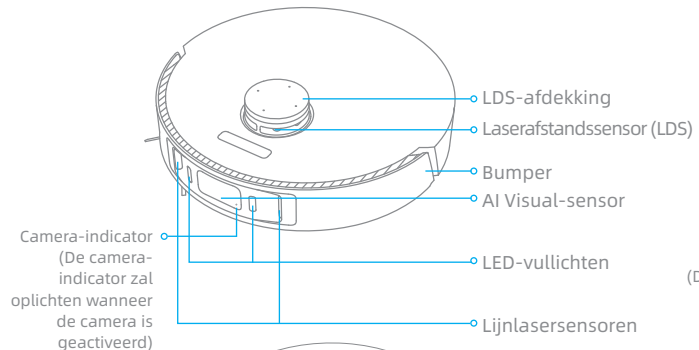
Naar basis-knop
· Druk hierop om de robot terug te sturen naar het basisstation
· Houd 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen

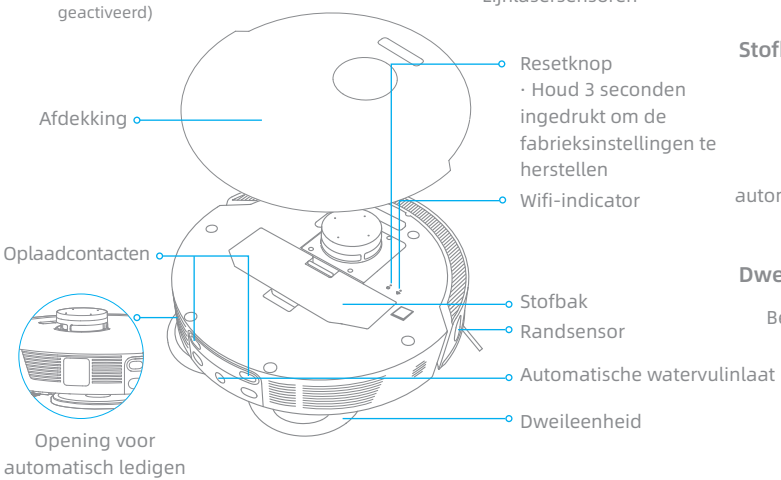
Statusindicator
· Onafgebroken wit: Reinigen of opruimen voltooid
· Knipperend oranje: Fout
· Continu oranje: in de wachtstand bij bijna lege accu of gepauzeerd bij bijna lege accu

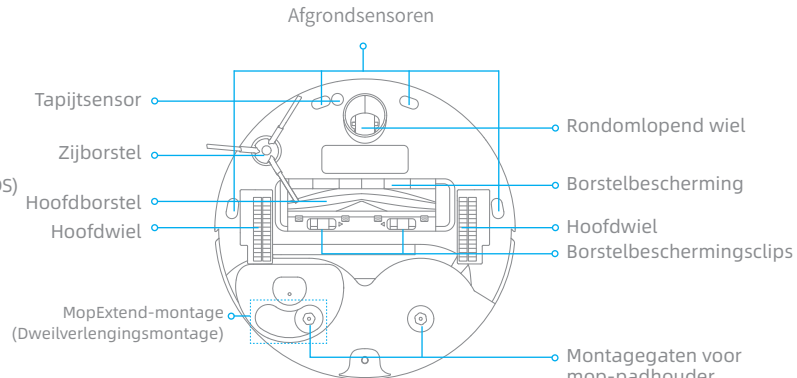
Opmerking: Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.

Productoverzicht

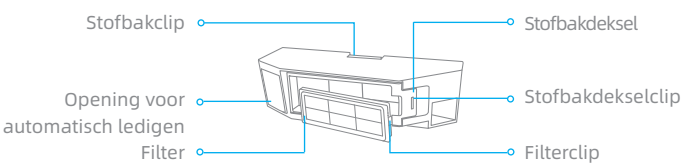
Robot en sensoren



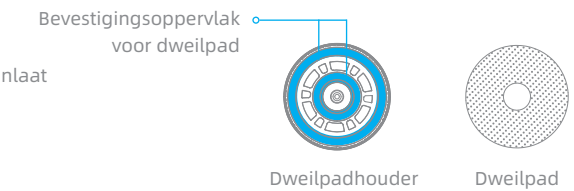




Stofbak



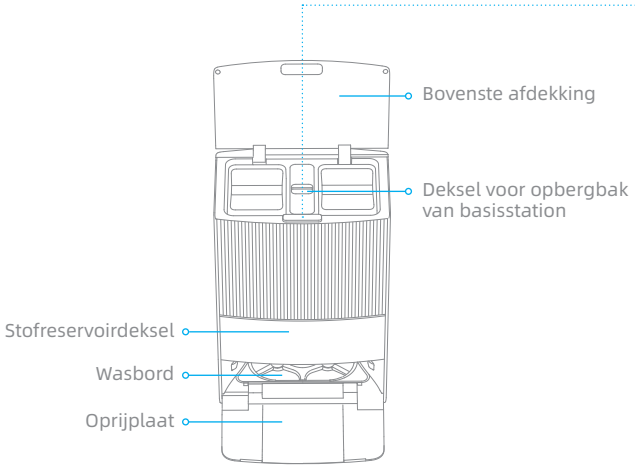
Dweileenheid



Productoverzicht

NL

Basisstation





Knoppen van basisstation

Verlaten-knop
- Wanneer de robot op het basisstation staat, drukt u hierop om het basisstation te verlaten

Reinigen-knop
- Wanneer de robot op het basisstation staat, drukt u hierop om de reiniging te starten
- Wanneer de dweilpad wordt gewassen, drukt u hierop om te pauzeren

Droogknop
- Wanneer de robot op het basisstation staat, drukt u hierop om het basisstation te laten starten of stoppen met het drogen van de dweilpads

Statusindicator
- Onafgebroken wit: Het basisstation is op de stroomvoorziening aangesloten
- Onafgebroken oranje: Het basisstation heeft een fout

Kinderslot

Wanneer de robot op het basisstation staat, houdt u en 3 seconden ingedrukt om het kinderslot in of uit te schakelen. U kunt ook de app gebruiken om de functie van het kinderslot te bedienen.

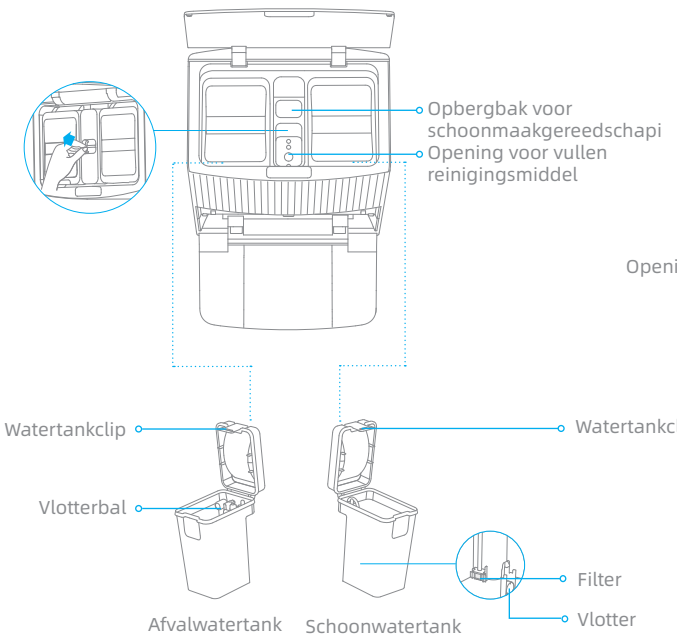
Het wasbord schoonmaken

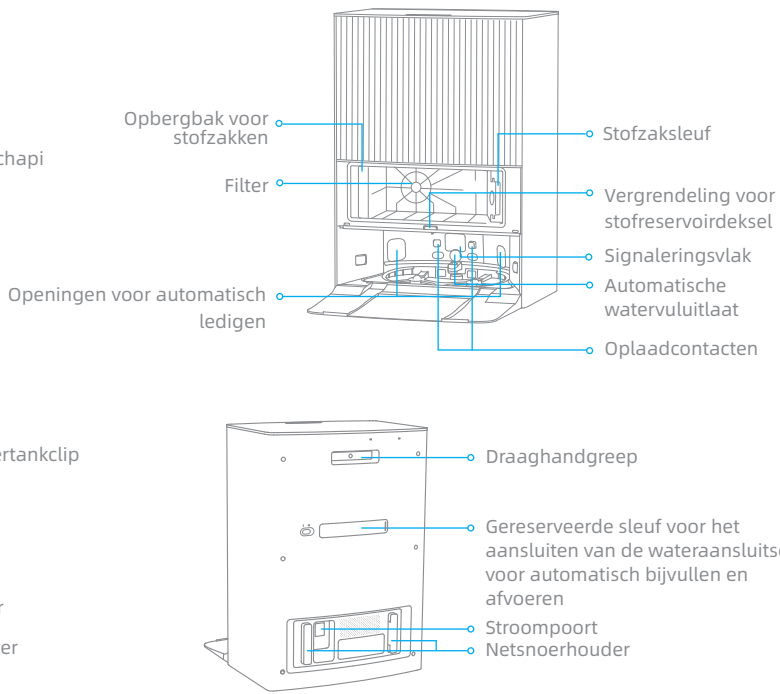
Nadat de robot het basisstation heeft verlaten, houdt u de knop 3 seconden ingedrukt om water uit het basisstation toe te voegen aan het wasbord, en vervolgens houdt u de knop 3 seconden ingedrukt om het gebruikte water in het wasbord weg te pompen.

Productoverzicht

NL

Basisstation

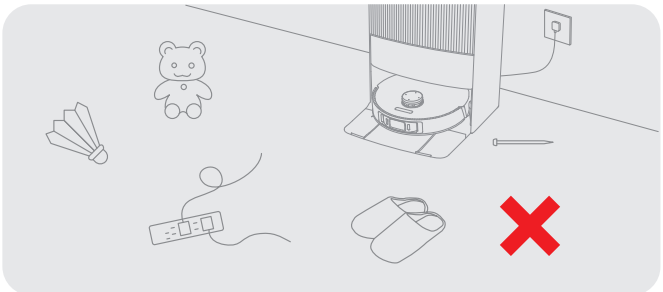




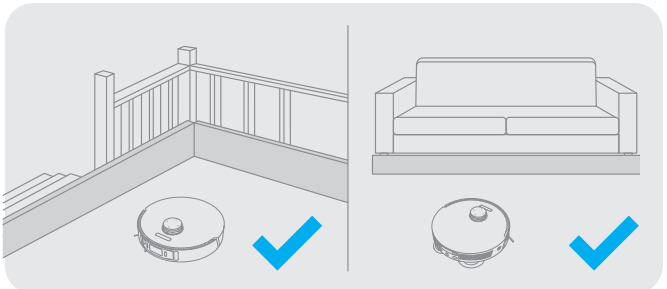
Opmerking: De wateraansluitset voor automatisch bijvullen en afvoeren moet apart worden aangeschaft.
(Alleen beschikbaar in bepaalde regio's)

NL

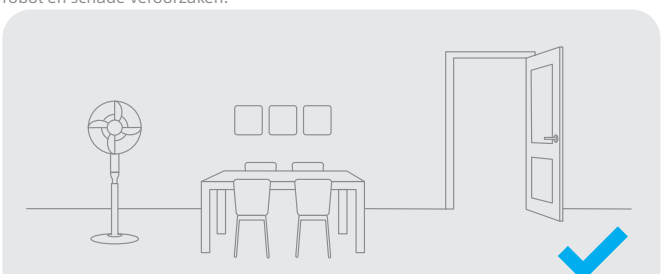
Bereid uw huis voor



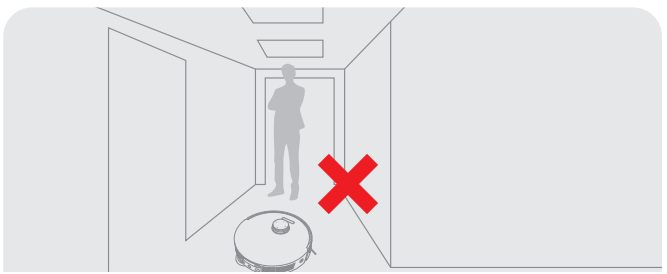
Verwijder voor het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de grond op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap en de bank, zodat de robot veilig en soepel kan werken.



Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.



U mag niet vóór de robot, op een drempel, in een gang of op nauwe plaatsen staan om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent.

Opmerking:

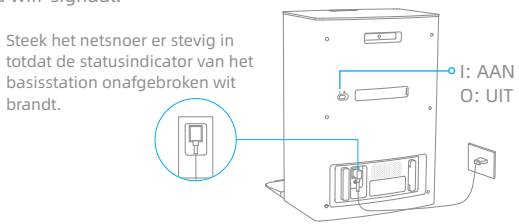
- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- LED-vullichten zorgen voor extra verlichting in slecht verlichte omgevingen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kunnen de grond krassen oplopen.

Vóór gebruik

1. Steek de stekker in het stopcontact

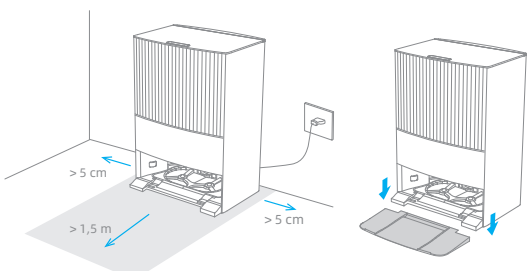
Steek het netsnoer in het basisstation en steek de stekker in het stopcontact.

Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-signaal.



2. Plaats het basisstation en installeer de oprijplaat van het basisstation

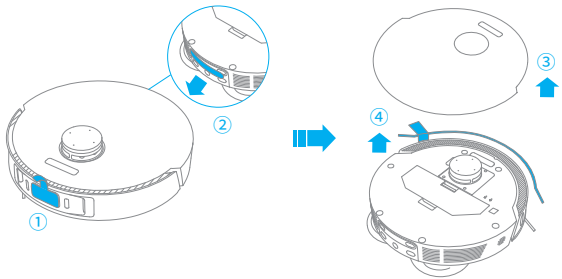
Verwijder alle voorwerpen die zich dichter dan 1,5 m van de voorkant en 5 cm van beide zijkanten van het basisstation bevinden. Installeer vervolgens de oprijplaat van het basisstation naar beneden.



Opmerking: Aanbevolen wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen zodat wordt voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen.

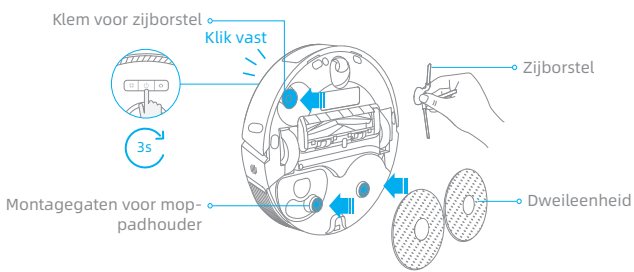
3. De beschermingen verwijderen

Verwijder de twee stickers aan de voor- en achterkant van de robot en verwijder vervolgens het robotdeksel om de beschermstrip te verwijderen.



4. Zet de robot aan en installeer de zijborstel en de dweil

Houd de Aan/Uit-knop op de robot 3 seconden ingedrukt om hem in te schakelen. Installeer de zijborstel en de dweil op hun plek.

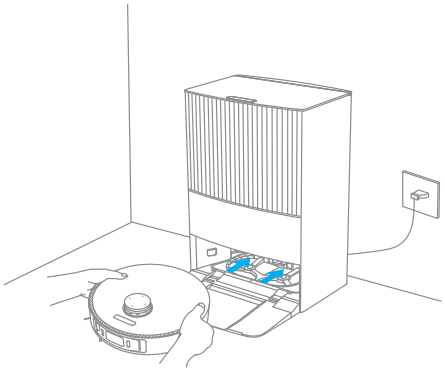


Opmerking: Installeer de zijborstel totdat deze op zijn plaats vastklikt.

Vóór gebruik

5. De robot verbinden met het basisstation

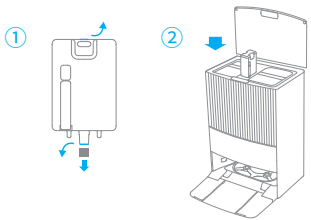
Plaats de robot op het basisstation met de dweileenheid in de richting van het wasbord. Vervolgens hoort u een gesproken melding wanneer de robot met succes verbinding maakt met het basisstation.



Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik ervan. Als de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het basisstation om het op te laden.

6. De fles met reinigingsmiddel installeren

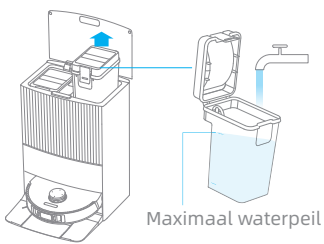
Verwijder de dop van de fles met reinigingsmiddel en scheur de twee verzegelingen van de fles af, zoals op de afbeelding. Open de bovenklep van het basisstation en installeer de fles met reinigingsmiddel langs de gleuf op zijn plaats. Het reinigingsmiddel wordt automatisch toegevoegd tijdens het werk.



Opmerking: Voeg geen andere vloeistof toe dan het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel, anders kan het basisstation defect raken.

7. Voeg water toe aan de schoonwatertank

Haal de schoonwatertank uit het basisstation en vul deze met schoon water tot aan de maximale waterlijn. Plaats het vervolgens terug in het basisstation.



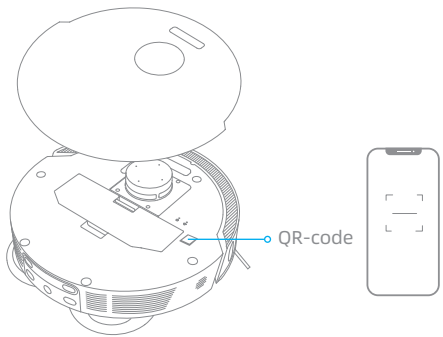
Opmerking: Doe geen heet water in de watertank dit kan vervorming van de tank veroorzaken.

Verbinding maken met de Dreamehome-app

NL

1. Download de Dreamehome-app

Scan de QR-code op de robot, of zoek "Dreamehome" in de app-store om de app te downloaden en te installeren.



Opmerking:

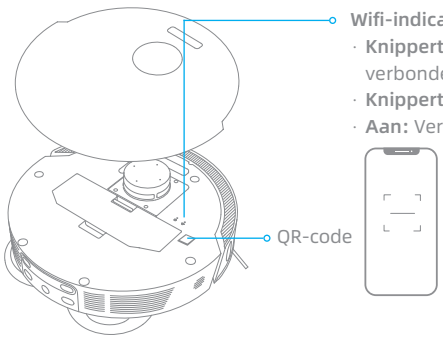
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

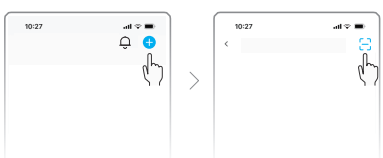
2. Apparaat toevoegen

Open de Dreamehome-app, tik op "⊕" in de rechterbovenhoek en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking:

- Als u de wifi wilt resetten, herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.
- Om het apparaat te ontkoppelen van het Wifi-netwerk, houd de Reset-knop op de robot gedurende 3 seconden ingedrukt.





Hoe te gebruiken

Aan-/uitzetten

Houd de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het basisstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verwijder de robot van het basisstation en houd de Aan/Uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Pauze/slapen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren. Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of het basisstation, of gebruik de app om de robot te ontwaken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatische reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Open deze functie in de app om het te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-Modus (DND)

Wanneer de robot in de Niet-Storen-modus (Do Not Disturb, DND) wordt gezet, kan de robot de reiniging niet hervatten en zal de stroomindicator uitgaan. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot pakt het reinigen op waar hij de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot in de wachtstand staat, druk dan kort op de knop om de modus voor spotreiniging te activeren. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 × 1,5 meter rondom en keert hij terug naar zijn startpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet uitgeschakeld kan worden, houd de Aan/Uit-knop 10 seconden ingedrukt om hem geforceerd uit te schakelen. Houd vervolgens de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

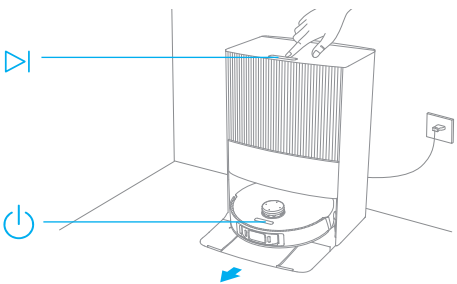
Hoe te gebruiken

Stofzuigen en dweilen

Opmerking: Bij het eerste gebruik van de dweileenheid voert de robot standaard de taak "Stofzuigen en dweilen" uit.

1. Begin met reinigen

Druk op de Reinigen-knop op het basisstation of op de Aan/Uit-knop op de robot, of gebruik de app om de robot te laten starten vanaf het basisstation. De robot zal vervolgens de optimale reinigingsroute bepalen en deze taak uitvoeren volgens de plattegrond.

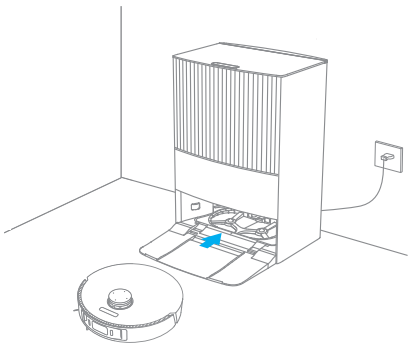


Opmerking:

- Het wordt aanbevolen de robot te laten starten vanuit het basisstation om ervoor te zorgen dat de robot na het reinigen gemakkelijk kan terugkeren naar het basisstation.
- De dweilpads worden gereinigd voordat de robot begint te dweilen, wacht geduldig.
- Verplaats het basisstation, de schoonwatertank, de afvalwatertank of het wasbord niet tijdens het gebruik.

2. Automatisch wassen van de dweil

Bij het reinigen keert de robot automatisch terug naar het basisstation om de dweilpads te wassen op basis van de schoonmaakfrequentie van de dweilpads die in de app is opgegeven. Het basisstation zal automatisch de watertank van de robot bijvullen en de robot zal verder gaan met reinigen.



Hoe te gebruiken

3. Maak automatisch de stofbak leeg en was en droog de dweilpads na afloop van de taak "Stofzuigen en dweilen"

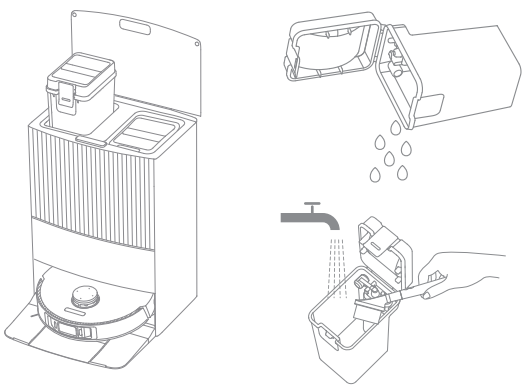
Nadat de robot een reinigingstaak heeft voltooid en terugkeert naar het basisstation om op te laden, begint het basisstation automatisch de stofbak leeg te maken. Vervolgens zal het de dweilpads wassen en drogen.

Opmerking:

- Als de functie voor automatisch ledigen is uitgeschakeld in de app, zal het basisstation de stofbak niet automatisch leegmaken.
- Het basisstation zal de stofbak ledigen volgens de in de app ingestelde frequentie.

4. Reiniging van de afvalwatertank

Nadat de robot zijn taak heeft voltooid, dient u de afvalwatertank schoon te maken om geuren te voorkomen.



Stofzuigen en dan dweilen

Selecteer "Dweilen na stofzuigen" in de app, en de robot verwijdert automatisch de dweileenheid op het basisstation om de vloer te stofzuigen. Nadat het stofzuigen is voltooid, keert de robot terug naar het basisstation om de dweileenheid te installeren en begint het basisstation automatisch de stofbak te leeg te maken. Daarna begint de robot te dweilen nadat de hoofdborstel omhoog is gebracht.

Alleen stofzuigen

Selecteer "Alleen stofzuigen" in de app, en de robot verwijdert automatisch de dweileenheid op het basisstation en begint met stofzuigen.

Alleen dweilen

Selecteer "Alleen dweilen" in de app, en de robot controleert automatisch of de dweileenheid is geïnstalleerd op het basisstation. Als dat niet het geval is, installeert de robot de dweileenheid en begint te dweilen nadat de hoofdborstel omhoog is gebracht.

Routinematig onderhoud

Onderdelen

Het is raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud om de robot in goede staat te houden.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Afvalwatertank	Na elk gebruik	/
Schoonwatertank	Eens per 2 weken	
Hoofdborstel		Elke 6 tot 12 maanden
Zijborstel		Elke 3 tot 6 maanden
Dweilpadhouder		/
Filter van stofbak		Elke 3 tot 6 maanden
Wasbord	Eens per maand	/
Signaleringsvlak van het basisstation		
Oplaadcontacten van basisstation		
Opening voor automatisch leegmaken van het basisstation		
Laserafstandssensor (LDS)		
Oplaadcontacten van robot		
Opening voor automatisch leegmaken van de robot		
Automatische watervulopening van de robot		

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Lijnlasersensor	Eens per maand	/
AI Visual-sensor		
LED-vullichten		
Randsensor		
Bumper		
Rondomlopend wiel		
Tapijtsensor		
Afgrondsensoren		
Onderkant van de robot		
Opening voor vullen reinigingsmiddel	Aanbevolen om te reinigen na het verwijderen van het reinigingsmiddel (fles)	
Stofbak	Reinig het indien nodig	
Stofzak	/	6-8 weken
Dweilpad		Elke 1 tot 3 maanden

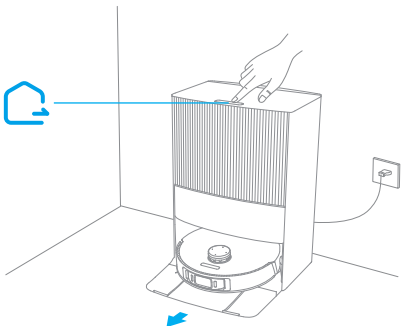
Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

Routinematig onderhoud

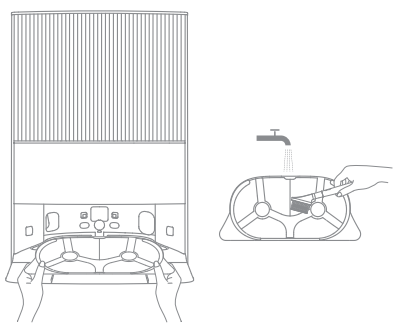
NL

Wasbord

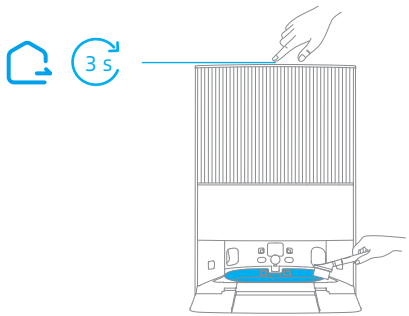
1. Druk op de knop om de robot het basisstation te laten verlaten.



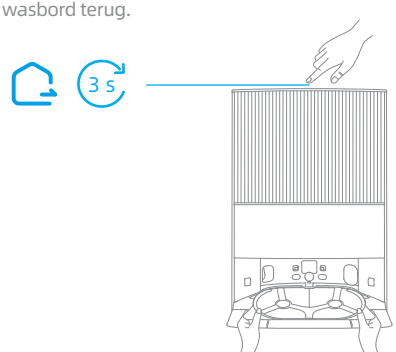
2. Verwijder het wasbord en spoel het af met schoon water.



3. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om water toe te voegen aan de bodem van het basisstation. Gebruik dan het bijgeleverde schoonmaakgereedschap om het schoon te maken.



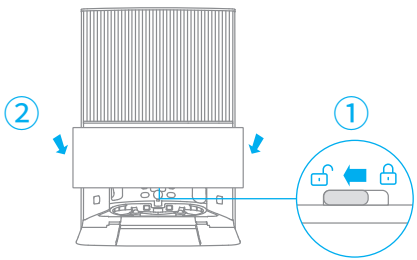
4. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het gebruikte water uit de bodem van het basisstation te pompen, droog het af met een zachte en droge doek en plaats het wasbord terug.



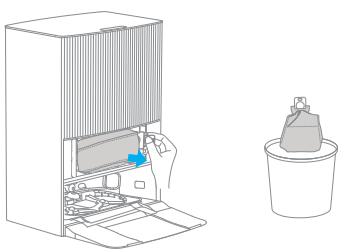
Routinematig onderhoud

Stofzak

1. Ontgrendel het stofreservoirdeksel en verwijder het.

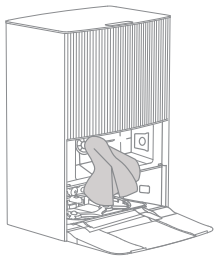


2. Gooi de stofzak weg.

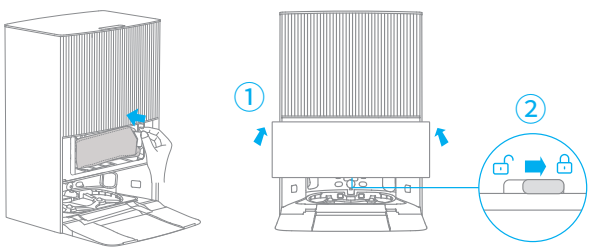


Opmerking: Door de hendel naar buiten te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

3. Verwijder het stof en vuil uit het filter met een droge doek.



4. Plaats een nieuwe stofzak. Plaats vervolgens het stofreservoirdeksel terug en vergrendel het.

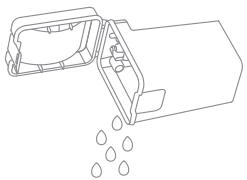


NL

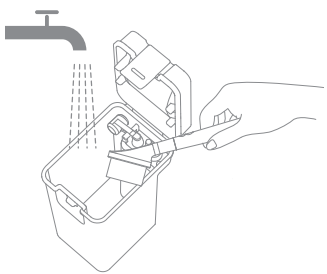
Routinematig onderhoud

Afvalwatertank

1. Verwijder de afvalwatertank, open het deksel en giet het gebruikte water eruit.



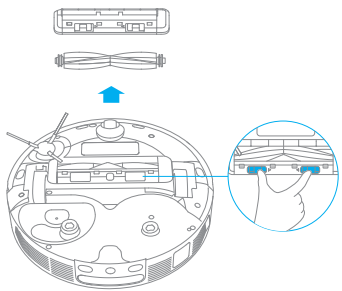
2. Spoel de afvalwatertank uit met schoon water, en gebruik het bijgeleverde schoonmaakgereedschap om de binnenwand van de afvalwatertank schoon te maken.



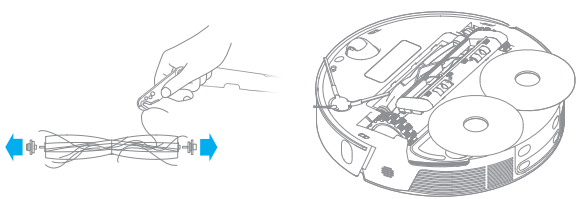
Opmerking: De vlotterbal in de afvalwatertank is een bewegend onderdeel. Gebruik niet teveel kracht tijdens het reinigen zodat deze niet beschadigt.

Hoofdborstel

1. Druk de klemmen van de borstelbescherming naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstel uit de robot.



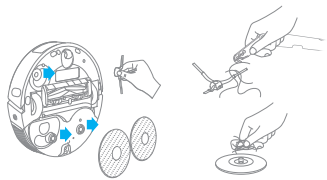
2. Trek de borstelbeschermingen aan beide uiteinden van de borstel naar buiten, zoals op de afbeelding te zien is. Gebruik het bijgeleverde schoonmaakgereedschap om haren die in de borstel verstrikt zitten te verwijderen. Plaats de borstelbeschermingen terug aan beide uiteinden van de borstel en plaats de borstel vervolgens terug. Druk op de borstelbescherming om deze op zijn plaats te vergrendelen.



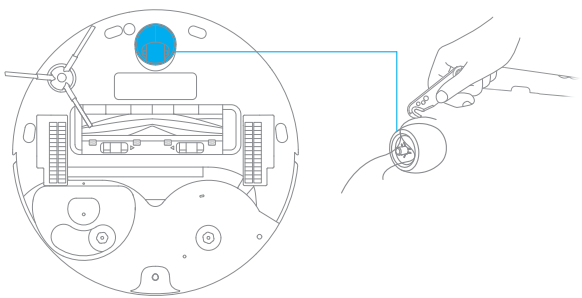
Routinematig onderhoud

Zijborstel & dweilpadhouder

Verwijder en maak de zijborstel en de dweilpadhouder schoon.



Rondomlopend wiel

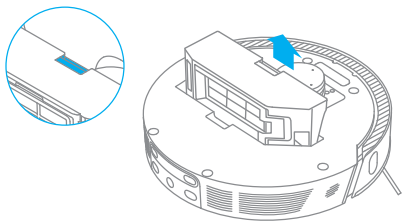


Opmerking:

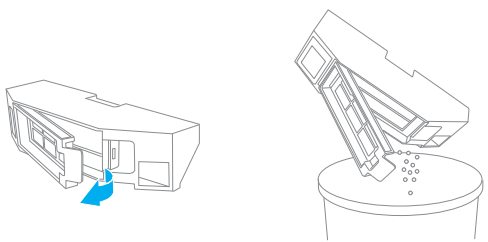
- Gebruik gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

Stofbak

1. Open de klep van de robot en druk op de klem van de stofbak om deze te verwijderen.



2. Open het deksel van de stofbak en maak de stofbak leeg zoals aangegeven in het schema.

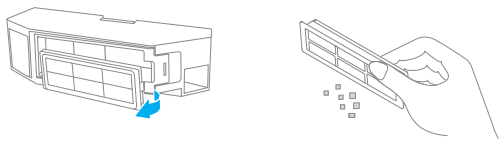


Routinematig onderhoud

NL

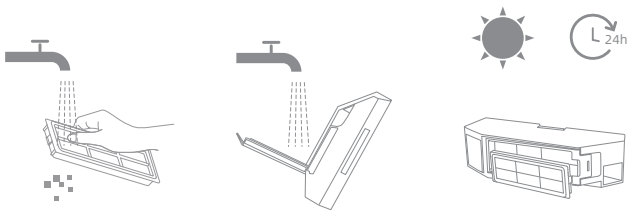
Filter

1. Open de klep van de stofbak zoals aangegeven in het diagram.



Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

2. Spoel de stofbak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

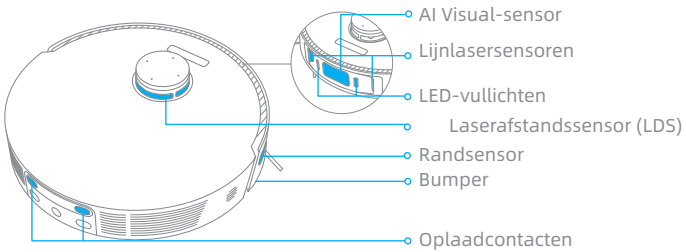


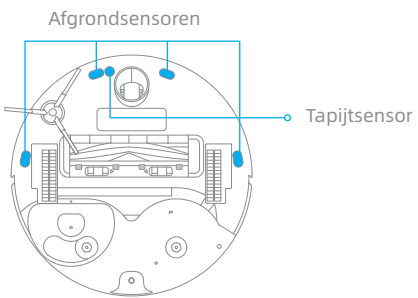
Opmerking:

- Spoel de stofbak en het filter alleen met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

Robotsensoren en oplaadcontacten

Veeg de sensoren en oplaadcontacten van de robot schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:



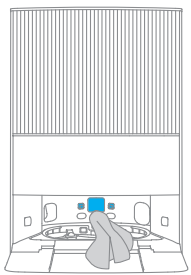


Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

Routinematig onderhoud

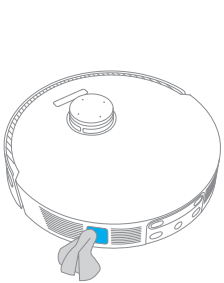
Oplaadcontacten

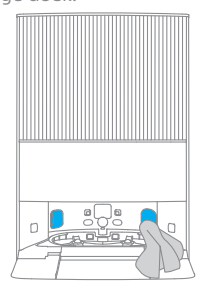
Reinig de oplaadcontacten en het signaleringsvlak van het basisstation met een zachte en droge doek.



Openingen voor automatisch ledigen

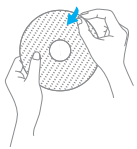
Reinig de openingen voor het automatisch leegmaken van de robot en het basisstation met een zachte en droge doek.

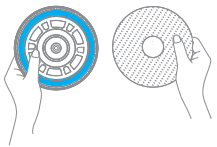




Dweilpad

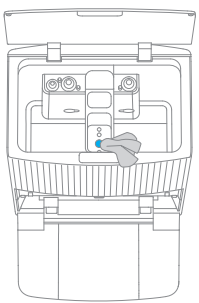
Verwijder de dweilpad uit de houder om deze te vervangen.





Opening voor vullen reinigingsmiddel

Als de vulopening voor reinigingsmiddel vies is, veeg deze dan af met een zachte, droge doek.



Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden.

NL

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het toestel te gebruiken bij een temperatuur tussen (0°C) (32 °F) en 40°C (104 °F).
De robot laadt niet op.	Het basisstation is niet op de netstroom aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het snoer goed zijn aangedrukt. Het contact tussen de contactpunten op het basisstation en de robot is slecht, reinig ze. Controleer of er vreemde voorwerpen zitten op de aansluiting van de robot en verwijder deze als dat zo is.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifibereik bevindt. De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	Het basisstation is niet op netstroom aangesloten of verplaatst terwijl de robot niet is aangesloten. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	Verwijder obstakels binnen 5 cm aan de linker- en rechterkant of binnen 1,5 m voor het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd raakt. De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. De robot kan wegglijden als de vloer voor het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw. Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen.
De robot schakelt niet uit.	De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aanbevolen om de robot van het basisstation te verplaatsen, en houd vervolgens de Aan/Uit-knop gedurende 3 seconden ingedrukt om deze uit te schakelen. Als de robot niet uitgeschakeld kan worden door stap 1 uit te voeren, houd de Aan/Uit-knop gedurende 10 seconden ingedrukt om de robot geforceerd uit te schakelen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De oplaadsnelheid is traag.	Het duurt ongeveer 4,5 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	Controleer of het stofbakfilter verstopt is. Als dat zo is, reinig of vervang het dan. Er kan zich een hard voorwerp in de borstel of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. De hoofdborstel of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers weggewerkt zijn voordat u de robot gebruikt. Werken op natte gladde oppervlakken veroorzaakt soms slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om natte oppervlakken te drogen alvorens de robot te gebruiken. Veeg de lijnlasersensoren en de AI Visual-sensor op de robot af met een schone, zachte en droge doek om ze schoon en onbelemmerd te houden.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
De robot mist de kamers die moeten worden schoongemaakt.	Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden schoongemaakt geopend zijn. Controleer of er een drempel hoger dan 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen. De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop ⌂ de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan niet automatisch de stofbak ledigen.	Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch leegmaken van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.
Het waterniveau in het wasbord is abnormaal.	Verwijder het wasbord en controleer of de afvoer verstopt is en maak deze schoon. Druk voorzichtig de afvalwatertank naar beneden om zeker te zijn dat deze correct geplaatst is. Controleer of de afdichting op de afvalwatertank los zit, of onjuist geplaatst is, en corrigeer dit indien nodig. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice. Controleer het reinigingsmiddel. Vul niet bij met andere dan het officieel voorgeschreven reinigingsmiddel.
De dweilpadhouder is abnormaal omhoog gebracht.	Verwijder de dweilpadhouder om te controleren of er een vreemd voorwerp in vastzit en probeer de robot opnieuw te starten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
Er staat water onder de schoonwatertank of rond de afdichting.	Bij het uitnemen van de schoonwatertank kan er wat water in de leiding achterblijven onder de tank of rond de afdichting. Dit is normaal. Veeg af met een droge doek.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via https://global.dreametech.com

Specificaties

Robot

Model	RLX41CE-1
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur
Nominale spanning	14,4 V⎓
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	<20 dBm

Basisstation/oplaadstation
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus: ≤0,3 W
Stroomverbruik in stand-bymodus: ≤0,5 W (binnen 15 minuten nadat de robot het basisstation/oplaadstation heeft verlaten)

Robot en basisstation/oplaadstation
Het apparaat heeft geen stand-bymodus of andere gelijkwaardige toestanden wat betreft stand-byvereisten, energiebeheerfunctie of de mogelijkheid om draadloze netwerkverbindingen uit te schakelen vanwege het onderhoud van de accu. Het stroomverbruik van de apparatuur is waarschijnlijk hoger dan dat van andere apparatuurmodellen die aan deze functionele vereisten voldoen.

Basisstation

Model	RCXE2-1
Opgenomen vermogen	220-240 V~ 50-60 Hz
Nominaal uitgang	20 V⎓ 2 A
Nominaal vermogen (tijdens lediging van stof)	1000 W
Nominaal vermogen (tijdens reinigen)	55 W
Nominaal vermogen (tijdens opladen en drogen)	80 W

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Opmerking: Het nominaal vermogen (tijdens opladen en drogen) wordt bepaald door de vermogenswaarde tijdens volledige belasting.

NL

Verwijderen en weggooien van batterijen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

OPGELET:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Oude batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Apparatet skal kun benyttes sammen med strømforsyningen som er levert med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batteriet som bare kan byttes av autoriserte personer.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette produktet er kun ment for gulvrengjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for at apparatet fungerer som det skal og er i et riktig miljø. Ellers må du ikke bruke apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.

Sikkerhetsinformasjon

Bruksbegrensninger

- Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
- Ikke bruk roboten ved en omgivelsestemperatur over 40 °C eller under 0 °C, eller på et gulv med væsker eller klebrige stoffer.
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
- Oppbevar rengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
- Oppbevar vaskemiddelet utilgjengelig for barn.
- Bruk kun det offisielt godkjente vaskemiddelet. Ikke tilsett væske som alkohol eller desinfeksjonsmiddel.
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
- Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.

Sikkerhetsinformasjon

Bruksbegrensninger

- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
- Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

- Ikke bruk batterier eller basestasjon fra tredjepart. Robotstøvsugeren kan kun brukes med RCXE2-1-basestasjonen.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen på egenhånd.
- Ikke plasser basestasjonen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre basens ladekontakter.
- Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Sikkerhetsinformasjon

Lasersikkerhetsinformasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021-standarden for klasse 1 laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med produktet under bruk.

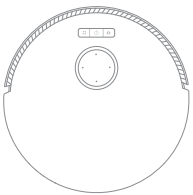
KLASSE 1 LASERPRODUKT
FORBRUKER LASERPRODUKT
EN 50689:2021

Herved erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. at radioutstyret type RLX41CE-1CE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

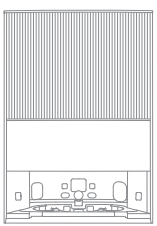
Produktoversikt

NO

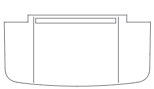
Pakkens innhold (DreameBot L20 Ultra)



Robot



Basestasjon

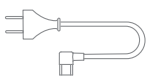


Forlengelsesplate for basestasjonsrampe

Annet tilbehør



Sidebørste



Strømledning



Rengjøringsutstyr
(oppbevares i basestasjonens oppbevaringsbeholder)



Støvpose × 2
(oppbevares i støvbeholderen)



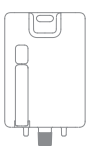
Hovedbørste
(forhåndsmontert)



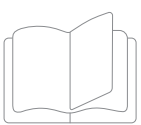
Moppepute × 2
(forhåndsmontert)



Moppeputeholder × 2



Rengjøringsblanding



Bruksanvisning

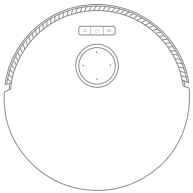


Støvdunkens filter
(forhåndsmontert)

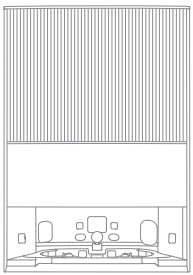
NO

Produktoversikt

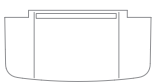
Pakkens innhold (DreameBot L20 Ultra Complete)



Robot



Basestasjon

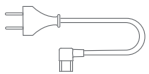


Forlengelsesplate for basestasjonsrampe

Annet tilbehør



Sidebørste × 3



Strømledning



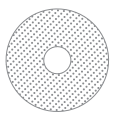
Rengjøringsutstyr
(oppbevares i basestasjonens oppbevaringsbeholder)



Støvpose × 5
(× 2 oppbevares i støvbeholderen)



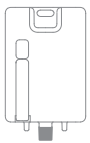
Hovedbørste × 2
(× 1 forhåndsmontert)



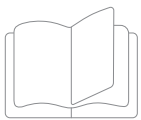
Moppepute × 14
(× 2 forhåndsmontert)



Moppeputeholder × 2



Rengjøringsblanding × 4



Bruksanvisning

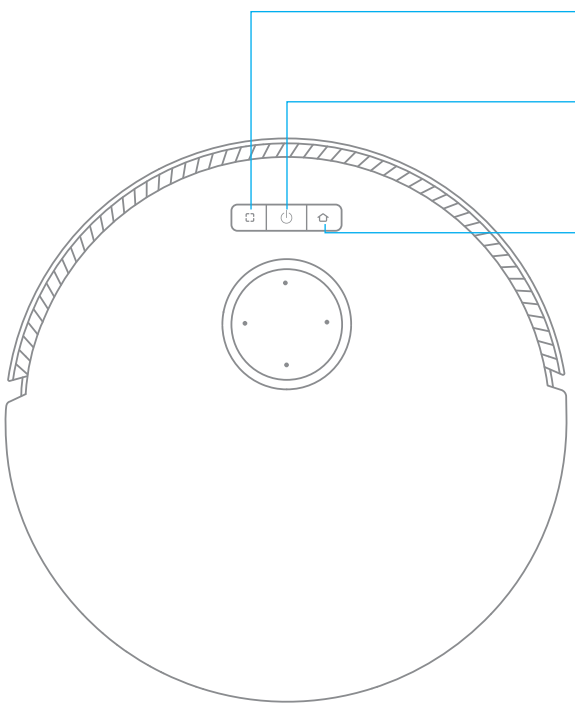


Støvdunkens filter × 4
(× 1 forhåndsmontert)

Produktoversikt

NO

Robot



Områderengjøringsknapp
· Trykk på start for å starte punktrengjøring

Strøm/rengjøringsknapp
· Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
· Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

Dokkingknapp
· Trykk for å sende roboten tilbake til basestasjonen
· Trykk og hold i 3 sekunder for å deaktivere barnesikring

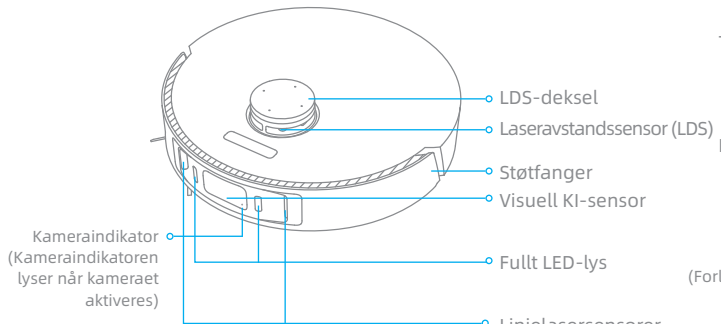
Statusindikator
· Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
· Blinkende oransje: Feil
· Fast oransje: Venting ved lavt batteri eller pauset ved lavt batteri

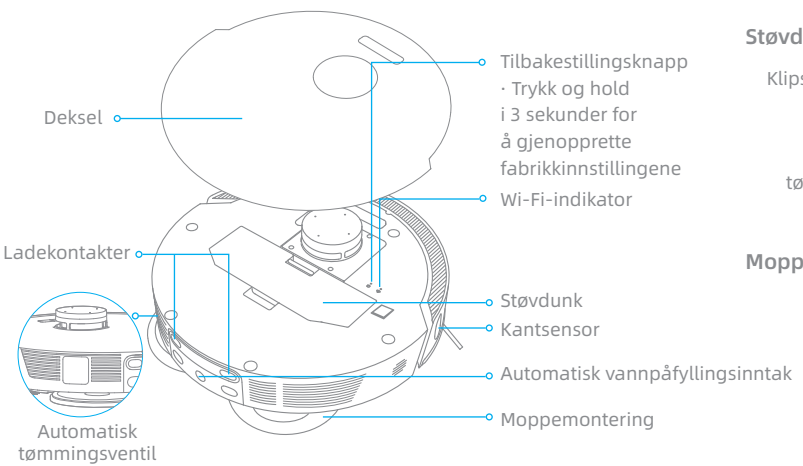
Merk: Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.

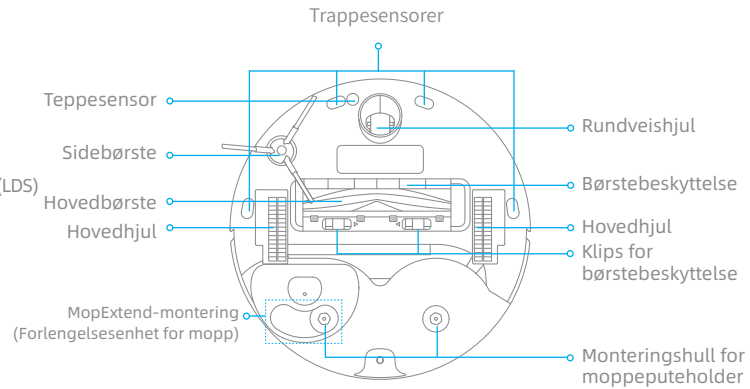
NO

Produktoversikt

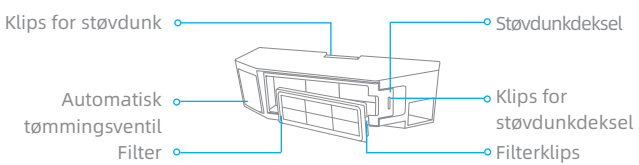
Robot og sensorer



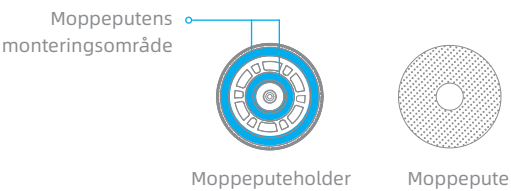




Støvdunk



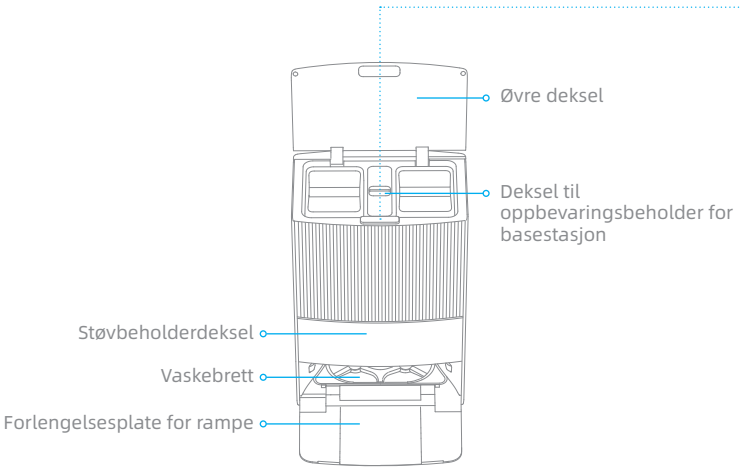
Moppemontering



Produktoversikt

NO

Basestasjon





Basestasjonens knapper

Forlat-knappen
- Trykk for å forlate basestasjonen når roboten er på den

Rengjøringsknappen
- Trykk for å starte rengjøringen når roboten er på basestasjonen
- Når vaskeoppgaven for moppeputen er i gang, trykker du for å sette den på pause

Tørkeknapp
- Trykk for å få basestasjonen til å starte eller slutte å tørke moppeputene, når roboten er på basestasjonen.

Statusindikator
- Fast hvit: Basestasjonen er koblet til strøm
- Fast oransje: Basestasjonen har en feil

Barnesikring

Trykk og hold og i 3 sekunder for å aktivere eller deaktivere barnesikringen, når roboten er på basestasjonen. Du kan også bruke appen til å kontrollere barnesikringsfunksjonen.

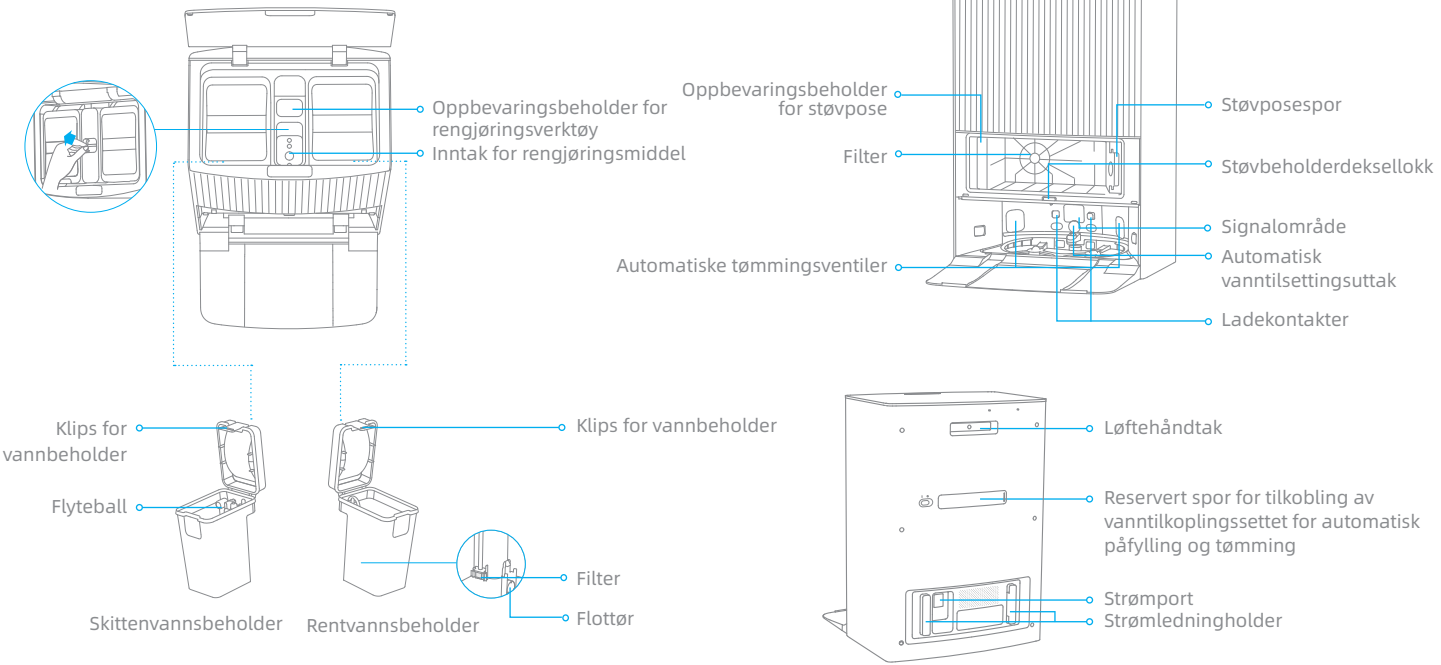
Rengjøring av vaskebrettet

Etter at roboten forlater basestasjonen, trykker du på og holder -knappen inne i 3 sekunder for å tilføre vann fra basestasjonen til vaskebrettet. Deretter trykker du på og holder -knappen inne i 3 sekunder for å pumpe ut skittenvannet i vaskebrettet.

Produktoversikt

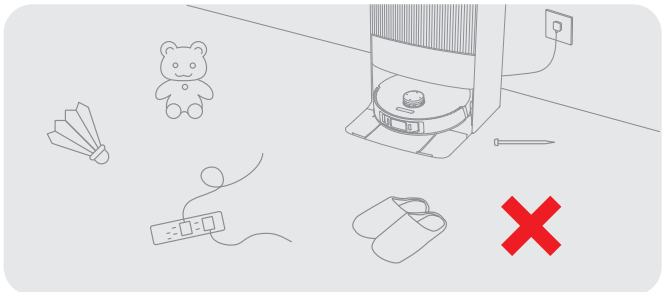
NO

Basestasjon

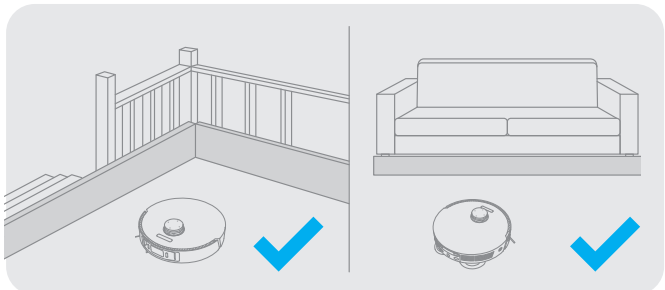


Merk: Vanntilkoblingssettet for automatisk påfylling og tapping må kjøpes separat. (Kun tilgjengelig i bestemte regioner)

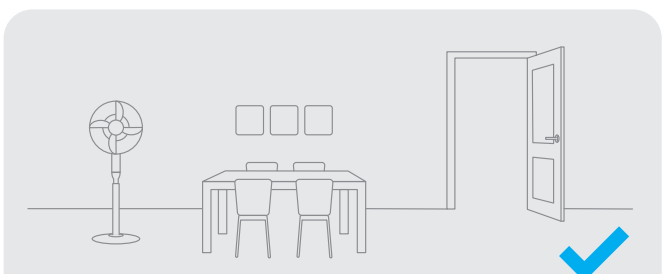
Forberedelser i hjemmet ditt



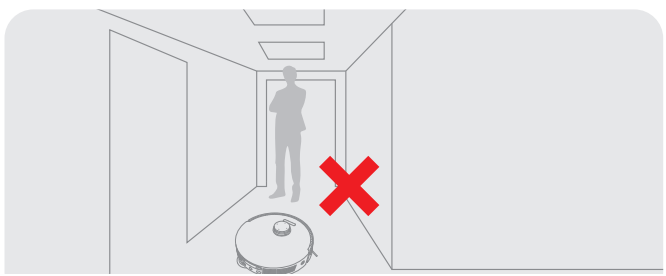
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet, for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.



Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper og sofaer, for å sikre sikker og jevn drift av roboten.



Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.



For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten eller i en dørstokker, ganger eller trange steder.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Fullt LED-lys gir ekstra belysning i svakt opplyste omgivelser.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.

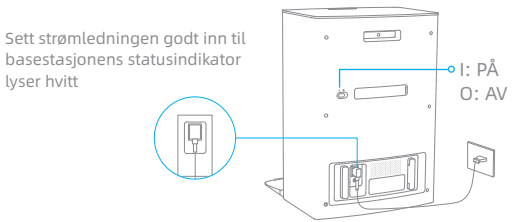
NO

Før bruk

1. Koble til en stikkontakt

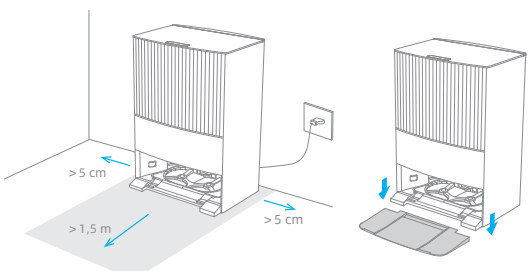
Sett strømledningen inn i basen og plugg den inn i stikkontakten.

Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal.



2. Plasser ladestasjonen og installer ladestasjonens rampeforlengelsesplate

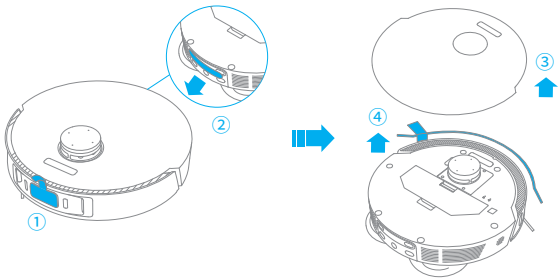
Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 5 cm fra hver side av basestasjonen. Installer deretter basestasjonens rampeforlengelsesplate til basestasjonen.



Merk: For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.

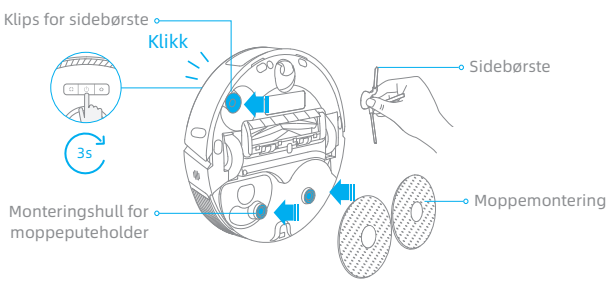
3. Fjerne beskyttelsene

Fjern de to klistremerkene foran og bak på roboten, og ta deretter ned robotdekselet for å fjerne beskyttelsesremsen.



4. Slå på roboten og installer sidebørsten og moppenheten

Trykk på og hold inne strømknappen på roboten i 3 sekunder for å slå den på. Installer sidebørsten og moppeenheten.

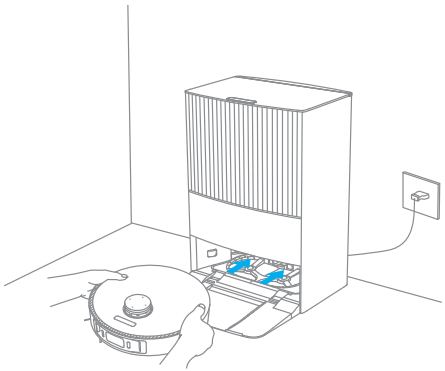


Merk: Installer sidebørsten til den klikker på plass.

Før bruk

5. Koble roboten til basestasjonen

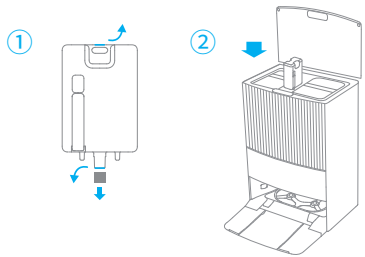
Plasser roboten på basestasjonen med moppen vendt mot vaskebrettet. Deretter hører du en talebeskjed når roboten kobles til stasjonen.



Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Når roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til basestasjonen for å lade den.

6. Installer rengjøringsmiddelflasken

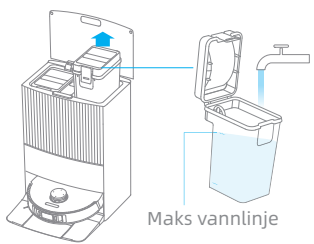
Fjern lokket på renseflasken og riv av de to forseglingene som vist i figuren. Åpne det øvre dekselet på basestasjonen og installer renseflasken langs sporet. Rengjøringsmiddelet tilsettes automatisk mens den arbeider.



Merk: Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsmiddelet, siden dette kan det føre til feil på basestasjonen.

7. Tilsett vann i rentvannsbeholderen

Ta ut rentvannsbeholderen fra basestasjonen, og fyll den med rent vann opptil vannlinjens maks. Installer den deretter tilbake i basestasjonen.



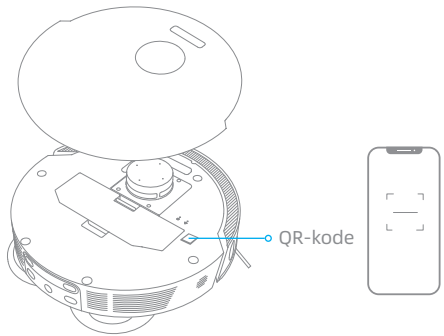
Merk: Ikke tilsett varmt vann i vannbeholderen, siden dette kan føre til at beholderen blir deformert.

NO

Koble til Dreamehome-appen

1. Last ned Dreamehome-appen

Skann QR-koden på roboten eller søk etter «Dreamehome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.



Merk:

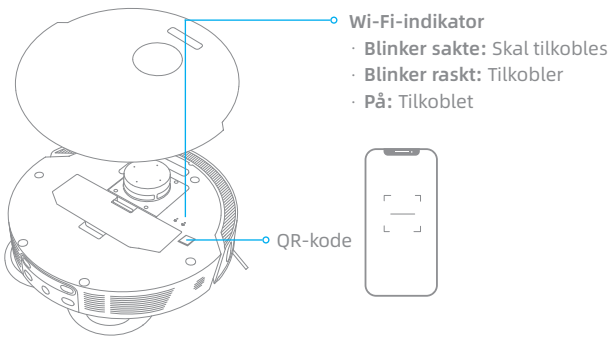
- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

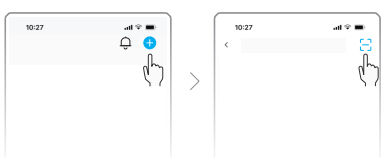
2. Legg til enhet

Åpne Dreamehome-appen, trykk på «⊕» i øvre høyre hjørne, og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk:

- Hvis du vil tilbakestille Wi-Fi, gjentar du trinn 2 og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.
- For å koble enheten fra Wi-Fi-nettverket, trykker du på og holder inne tilbakestill-knappen på roboten i 3 sekunder.





Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på basestasjonen. Roboten slår seg automatisk på og begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne strømknappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Pause/dvale

Når roboten kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.
Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten eller basestasjonen, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når det er for lite batteri, går robotstøvstøvsugeren automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Åpne den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrr-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrr-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen og strømindikatoren vil slås av. Ikke forstyrr-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrr-modus eller endre Ikke forstyrr-perioden. Ikke forstyrr-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrr-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrr-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten venter, trykker du kort på -knappen for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge den av. Deretter trykker du på og holder inne strømknappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

NO

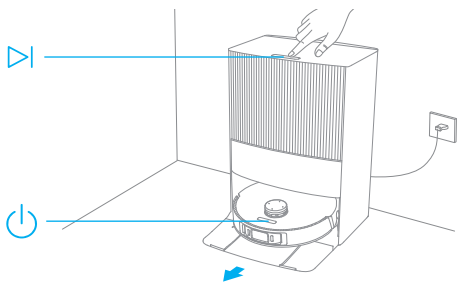
Bruk

Støvsuge og moppe

Merk: Når du bruker moppeenheten for første gang, utfører roboten «støvsuge og moppe»-oppgaven som standard.

1. Starte rengjøring

Trykk på rengjøringsknappen på basestasjonen eller på strømknappen på roboten, eller bruk appen for å starte roboten fra basestasjonen. Deretter planlegger roboten den optimale rengjøringsruten og utfører rengjøringsoppgaven basert på det opprettede kartet.

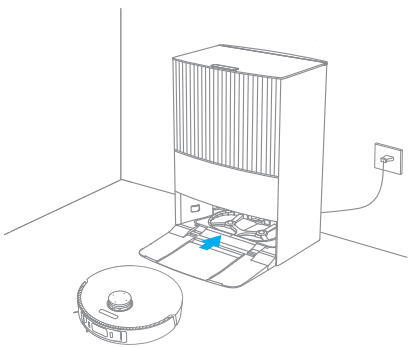


Merk:

- For å sikre at roboten enkelt kan gå tilbake til basestasjonen etter rengjøring, anbefales det å få roboten til å starte fra basestasjonen.
- Vent et øyeblikk mens moppeputene rengjøres før robotstøvsugeren starter moppingen.
- Ikke flytt basestasjonen, rentvannsbeholderen, skittenvannsbeholderen eller vaskebrettet mens den er i drift.

2. Automatisk moppevask

Under rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til basestasjonen for å vaske moppeputene, basert på rengjøringsfrekvensen for moppeputer spesifisert i appen. Basestasjonen fyller automatisk robotens vanntank og roboten gjenopptar rengjøringen.



Bruk

3. Tøm støvdunken automatisk og vask og tørk moppeputene etter at du har fullført «støvsuge og moppe»-oppgaven

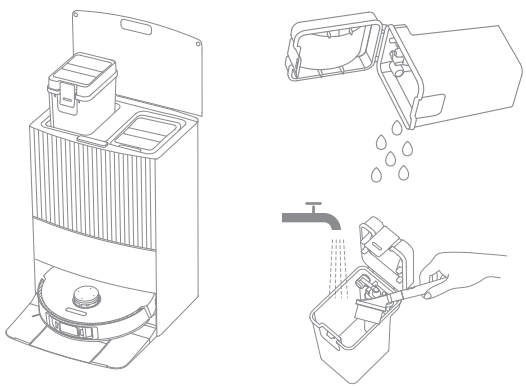
Etter at robotstøvsugeren har fullført en rengjøringsoppgave og går tilbake til basestasjonen for å lade, begynner basestasjonen automatisk å tømme støvdunken. Deretter vil den vaske og tørke moppeputene.

Merk:

- Hvis den automatiske tømmefunksjonen er slått av i appen, vil ikke basestasjonen automatisk tømme støvdunken.
- Basestasjonen tømmer støvdunken i henhold til frekvensen som er angitt i appen.

4. Rengjør skittenvannsbeholderen

Etter at robotstøvsugeren har fullført oppgaven, må du rengjøre skittenvannsbeholderen for å forhindre lukt.



Støvsuge deretter moppe

Velg «mopping etter støvsuging» i appen, og roboten fjerner automatisk moppeenheten på basestasjonen for å støvsuge gulvet. Etter at støvsugingen er fullført, går roboten tilbake til basestasjonen for å installere moppen. Basestasjonen begynner automatisk å tømme støvdunken. Deretter begynner roboten å tørke etter at hovedbørsten er hevet.

Kun støvsuge

Velg «kun støvsuge» i appen, og roboten fjerner automatisk moppeenheten på basestasjonen og starter støvsuging.

Kun moppe

Velg «kun moppe» i appen, og roboten kontrollerer automatisk om moppen er installert på basestasjonen. Hvis ikke, installerer roboten moppen og begynner å moppe etter at hovedbørsten er hevet.

NO

Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Skittenvannsbeholder	Etter hver bruk	/
Rentvannsbeholder	En gang hver 2. uker	
Hovedbørste		Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Moppeputeholder		/
Støvdunkens filter		Hver 3. til 6. måned
Vaskebrett	En gang hver måned	/
Basestasjonens signalområde		
Basestasjonens ladekontakter		
Basestasjonens selvtømmende ventiler		
Laseravstandssensor (LDS)		
Robotens ladekontakter		
Robotens automatiske tømmeventil		
Robotens automatiske vannpåfyllingsinntak		

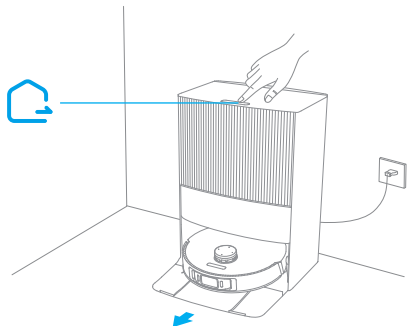
Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Linjelasersensor	En gang hver måned	/
Visuell KI-sensor		
Fullt LED-lys		
Kantsensor		
Støtfanger		
Rundveishjul		
Teppesensor		
Trappesensorer		
Robotens bunn		
Inntak for rengjøringsmiddel	Det anbefales å rengjøre etter at du har fjernet rengjøringsmiddelet (flasken)	
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Støvpose	/	6-8 uker
Moppepute		Hver 1. til 3. måned

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

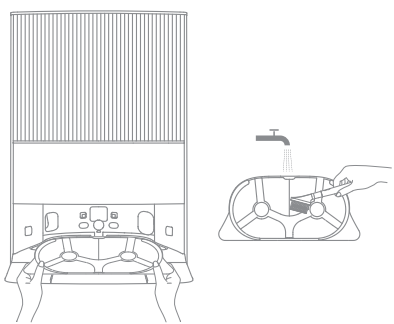
Rutinemessig vedlikehold

Vaskebrett

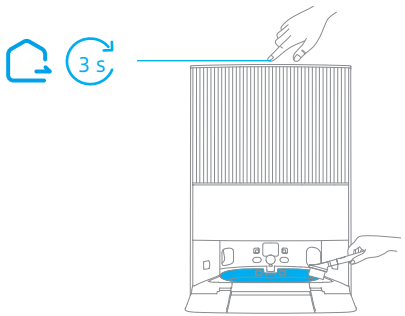
1. Trykk på -knappen for å få roboten til å forlate basen.



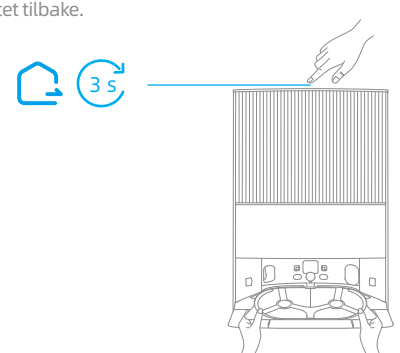
2. Fjern vaskebrettet og skyll det med rent vann.



3. Trykk og hold inne -knappen i 3 sekunder for å fylle vann på bunnen av basestasjonen. Bruk deretter det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rengjøre den.



4. Trykk og hold inne - knappen i 3 sekunder for å pumpe ut skittenvannet i bunnen av basestasjonen. Tørk den med en myk og tørr klut og sett deretter vaskebrettet tilbake.

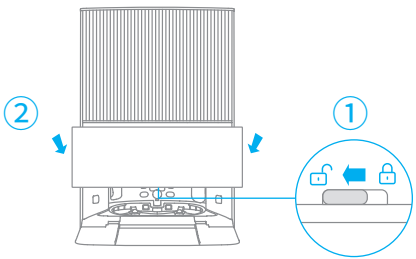


NO

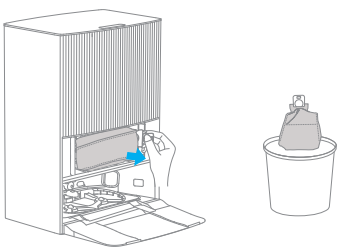
Rutinemessig vedlikehold

Støvpose

1. Lås opp støvbeholderdekselet og fjern det.

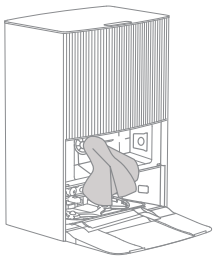


2. Kast støvposen.

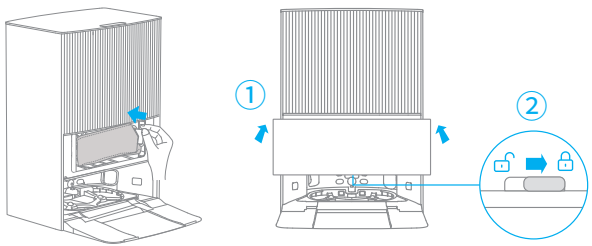


Merk: Ved å trekke ut håndtaket forsegles støvposen for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

3. Fjern støv og rusk fra filteret med en tørr klut.



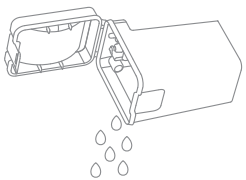
4. Installer en ny støvpose. Sett deretter tilbake støvbeholderdekselet og lås det.



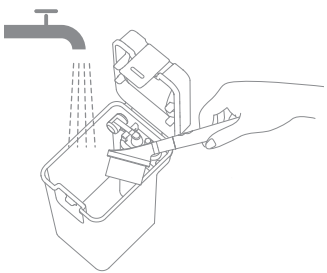
Rutinemessig vedlikehold

Skittenvannsbeholder

1. Fjern skittenvannsbeholderen, åpne lokket og hell ut det skitne vannet.



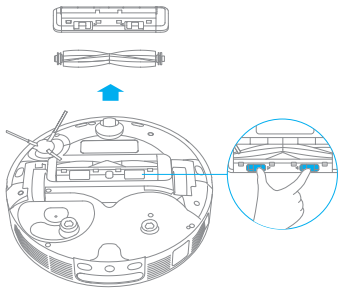
2. Skyll den skittenvannsbeholderen med rent vann, og bruk det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rengjøre den indre veggen av skittenvannsbeholderen.



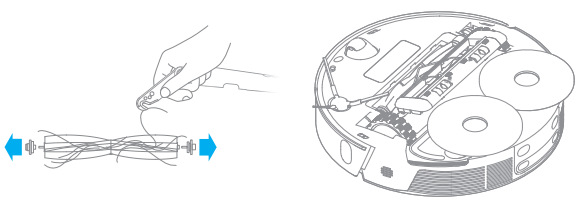
Merk: Flytekulen i skittenvannsbeholderen er en bevegelig del. Ikke bruk for mye kraft når du rengjør den for å unngå skader.

Hovedbørste

1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.



2. Trekk ut børstedekslene i begge endene av børsten som vist på figuren. Bruk det medfølgende rengjøringsverktøyet for å fjerne evt. hår som er filtret i børsten. Sett på plass børstedekslene på begge ender av børsten, og sett deretter på igjen børsten. Trykk på børstebeskyttelsen for å låse den på plass.

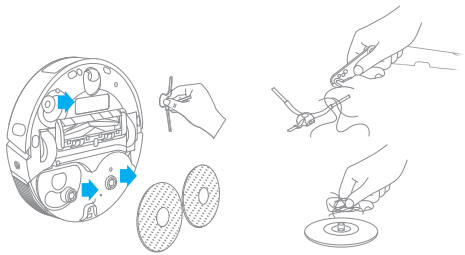


NO

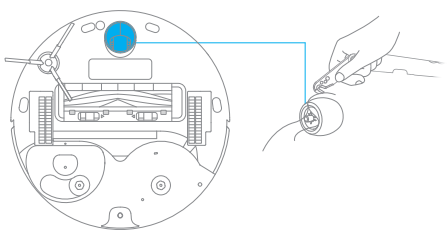
Rutinemessig vedlikehold

Sidebørste og moppeputeholder

Fjern og rengjør sidebørsten og moppeputeholderen.



Rundveishjul

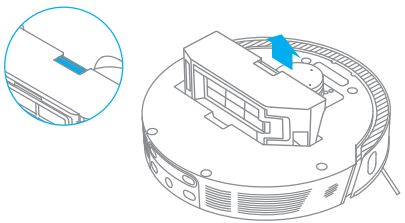


Merk:

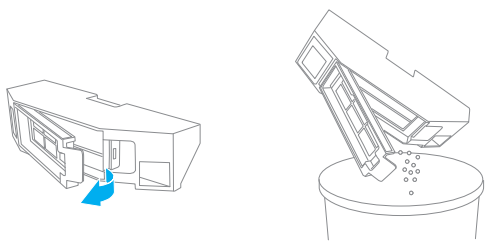
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på rundveishjulet. Ikke bruk overdreven kraft.
- Skyll rundveishjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Støvdunk

1. Åpne robotens deksel og trykk på klipsen for å fjerne støvdunken.



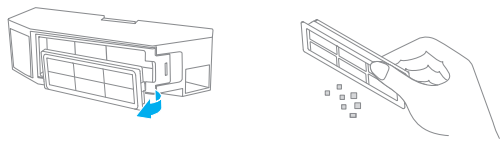
2. Åpne støvdunkdekselet og tøm støvdunken som vist i diagrammet.



Rutinemessig vedlikehold

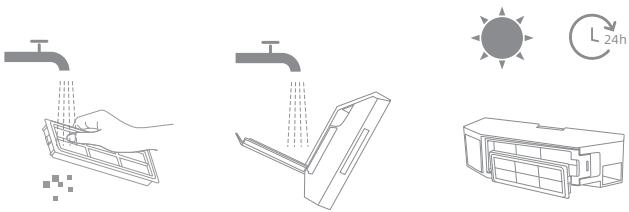
Filter

1. Fjern filteret og bank forsiktig på kurven.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

2. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

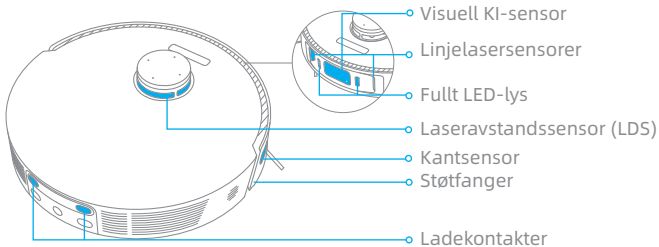


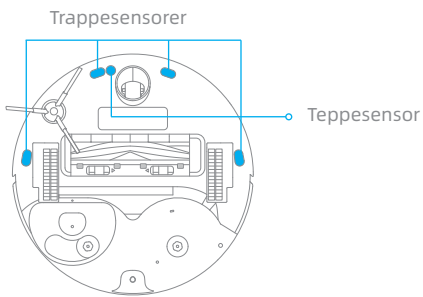
Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

Robotsensorer og ladekontakter

Tørk av sensorene og ladekontaktene på roboten ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:





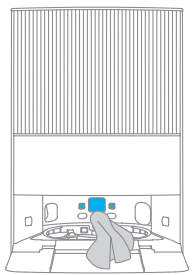
Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

NO

Rutinemessig vedlikehold

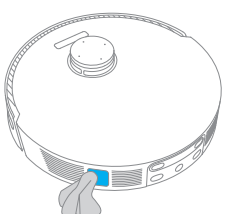
Ladekontakter

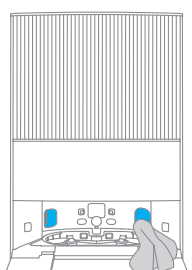
Rengjør ladekontaktene og signalområdet til basestasjonen med en myk og tørr klut.



Automatiske tømmingsventiler

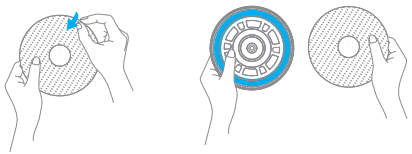
Rengjør de automatiske tømmingsventilene på roboten og basestasjonen med en myk og tørr klut.





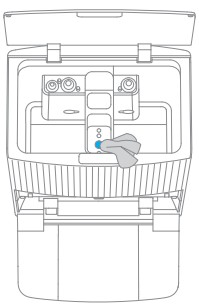
Moppepute

Fjern moppeputen fra moppeputeholderen for å skifte den.



Inntak for rengjøringsmiddel

Hvis innløpet for rengjøringsløsningen er skittent, tørkes det av med en myk og tørr klut.



Batteri

Roboten inneholder en høyytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteriytelse.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	Det er lite batteri. Lad opp roboten på basen og prøv deretter på nytt. Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 32 °F (0°C) og 104 °F (40°C).
Roboten vil ikke lade.	Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene. Kontroller om det er fremmedlegemer ved kontakten til roboten og fjern eventuelt fremmedlegeme.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnere av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.

NO

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	Fjern eventuelle hindringer innen 5 cm på venstre og høyre side eller innen 1,5 m foran basestasjonen, for å forhindre at robotstøvsugeren blokkeres. Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt.
Roboten vil ikke slå seg av.	Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte roboten fra basestasjonen, og deretter trykke på og holde inne strømknappen i 3 sekunder for å slå den av. Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne strømknappen i 10 sekunder for å tvinge den av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Ladehastigheten er lav.	Det tar omtrent 4,5 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. Ladekontaktene på både roboten og basen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør den eller bytt den ut. En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørsten eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. Hovedbørsten eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. Bytt sugemodus til Standard eller Stille.
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. Arbeid på våte og glatte overflater kan få hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke våte områder før roboten brukes. Tørk linjelasersensorene og den visuelle KI-sensoren på roboten med en ren, myk og tørr klut for å holde dem rene og uhindret.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. Kontroller om det er en terskel høyere enn 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn. Stedet foran i romm et som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller knappen ⌂.
Stasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	Kontroller om støvposen i støvbeholderen er full. Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.
Vannivået i vaskebrettet er unormal.	Ta av vaskebrettet, kontroller om utløpet er blokkert og rengjør det. Trykk forsiktig ned på skittenvannsbeholderen for å sikre at den er riktig installert. Kontroller om forseglingen på skittenvannsbeholderen er løs eller ikke riktig installert, og tilbakestill den i så fall manuelt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten. Kontroller rengjøringsmiddelet. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsløsningen.
Moppeputeholderen heves unormalt.	Fjern moppeputeholderen for å kontrollere om det sitter fast fremmedlegemer i den, og prøv å starte roboten på nytt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Det er vann under rentvannsbeholderen eller rundt pakningen.	Når du tar ut rentvannsbeholderen, kan det være igjen litt vann i røret under tanken eller rundt pakningen. Dette er normalt. Tørk av med en myk klut.

For mer hjelp kan vi kontaktes via https://global.dreametech.com

NO

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLX41CE-1
Ladetid	Omtrent 4,5 timer
Nominell spenning	14,4 V⎓
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	<20 dBm

Basestasjon/ladedokking
Strømforbruk i av-modus: ≤0,3 W
Strømforbruk i standby-modus: ≤0,5 W (innen 15 minutter etter at roboten forlater basestasjonen/ladedokkingen)

Robot og basestasjon/ladedokking
Utstyret har ikke standby-modus eller andre tilsvarende tilstander når det gjelder standby-krav, strømstyringsfunksjon eller muligheten til å deaktivere trådløse nettverkstilkoblinger på grunn av batterivedlikeholdsbehov. Strømforbruket til utstyret er sannsynligvis høyere enn andre utstyrsmodeller som oppfyller disse funksjonskravene.

Basestasjon

Modell	RCXE2-1
Nominell inngang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominell utgang	20 V⎓ 2 A
Nominell effekt (under støvtømming)	1000 W
Nominell effekt (under rengjøring)	55 W
Nominell effekt (under lading og tørking)	80 W

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Merk: Nominell effekt (under lading og tørking) avgjøres av effektverdien under full belastningsperiode.

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt, må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

SV

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den som framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som följer med apparaten.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här produkten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Kontrollera att roboten fungerar korrekt på en lämplig plats. I annat fall ska du inte använda enheten.

Säkerhetsinformation

Användningsbegränsningar

- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess servicepersonal.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Använd inte roboten i en omgivningstemperatur över 40 °C eller under 0 °C, eller på ett golv med vätskor eller klibbiga ämnen.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Rengöringsmedel ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Använd endast det officiellt godkända rengöringsmedlet. Tillsätt inte någon vätska som alkohol eller desinfektionsmedel.

Säkerhetsinformation

Användningsbegränsningar

- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

- Använd inte ett batteri eller en basstation från tredje part. Roboten kan endast användas med basstationsmodell RCXE2-1.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen på egen hand.
- Placera inte basstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra basstationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- Om strömkabeln skadas eller går sönder ska du sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst.
- Om möjligt, säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid bör du ladda den helt, sedan stänga av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021-standarden för klass 1-laserprodukter. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

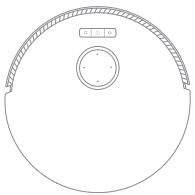
KLASS 1 LASERPRODUKT
KONSUMENTLASERPRODUKT
EN 50689:2021

Härmed förklarar Dreame Trading(Tianjin)Co., Ltd. att radioutrustningen typ RLX41CE-1 uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://global.dreametech.com
Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

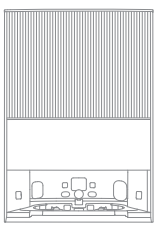
Produktöversikt

SV

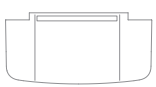
Paketinnehåll (DreameBot L20 Ultra)



Robot



Basstation

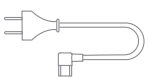


Basstationsrampens förlängningsplatta

Andra tillbehör



Sidoborste



Strömkabel



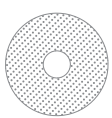
Rengöringsverktyg
(Förvaras i basstationens förvaringsbehållare)



Dammpåse × 2
(Förvaras i dammbehållaren)



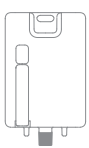
Huvudborste
(förinstallerad)



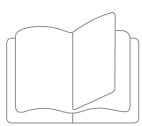
Moppdyna × 2
(förinstallerad)



Hållare för moppdyna × 2



Rengöringsmedel



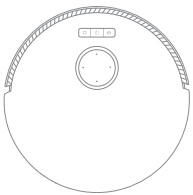
Bruksanvisning



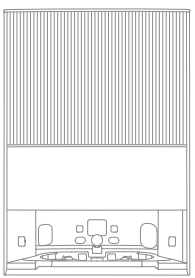
Dammbehållarens filter
(förinstallerad)

Produktöversikt

Paketinnehåll (DreameBot L20 Ultra Complete)



Robot



Basstation

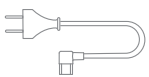


Basstationsrampens förlängningsplatta

Andra tillbehör



Sidoborste × 3



Strömkabel



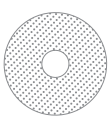
Rengöringsverktyg
(Förvaras i basstationens förvaringsbehållare)



Dammpåse × 5
(× 2 Förvaras i dammbehållaren)



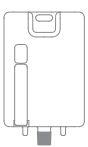
Huvudborste × 2
(× 1 förinstallerad)



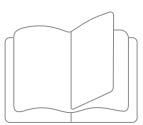
Moppdyna × 14
(× 2 förinstallerad)



Hållare för moppdyna × 2



Rengöringsmedel × 4



Bruksanvisning

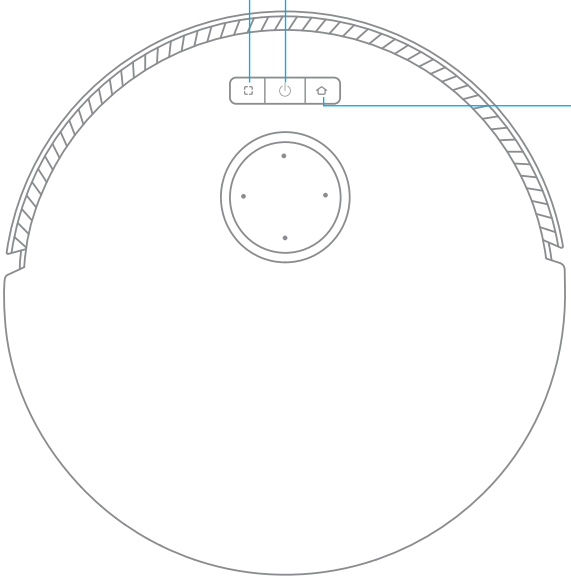


Dammbehållarens filter × 4
(× 1 förinstallerad)

Produktöversikt

SV

Robot



Spot-rengöringsknapp
- Tryck för att starta Spot-rengöring

Knapp för ström/rengöring
- Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
- Trykk for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på

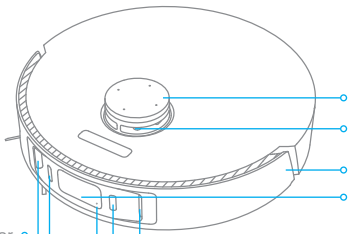
Knappen för dockning
- Tryck för att skicka roboten tillbaka till basstationen
- Tryck och håll in i 3 sekunder för att inaktivera barnlåset

Statusindikator
- Helt vit: Rengöring eller städning är slutförd
- Blinkar orange: Fel
- Fast orange sken: Väntar vid lågt batteri eller pausad vid lågt batteri

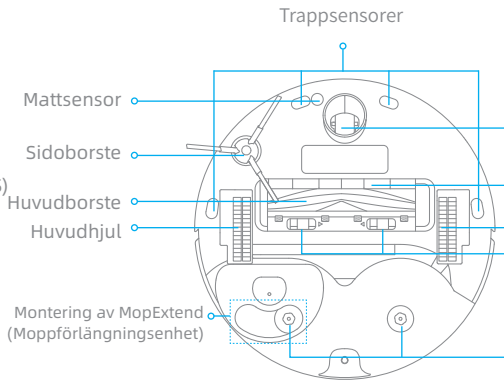
Obs: Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.

Produktöversikt

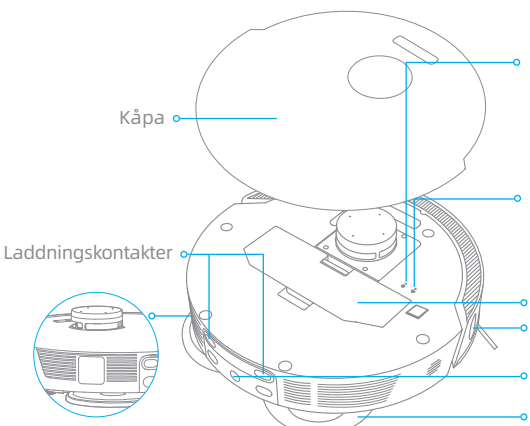
Robot och sensorer



LDS-lock
Laser avståndssensor (LDS)
Stötfångare
AI visuell sensor
Kameraindikator
(Kamerans indikator tänds
när kameran aktiveras)
LED-fyllnadsbelysning
Linjelasersensorer

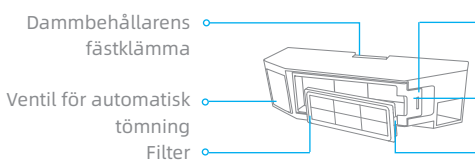


Trappsensorer
Mattsensor
Sidoborste
Huvudborste
Huvudhjul
Montering av MopExtend
(Moppförlängningsenhet)
Vridbart hjul
Borstskydd
Huvudhjul
Fästklämmor för
borstskydd
Monteringshål för
hållare av mopp



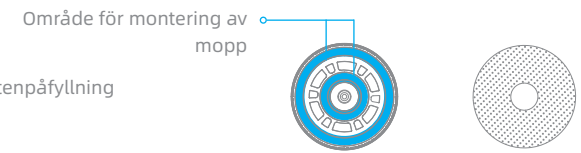
Kåpa
Återställningsknapp
· Tryck och håll in i 3
sekunder för att återställa
till fabriksinställningarna
WiFi-indikator
Laddningskontakter
Dammbehållare
Kantsensor
Inlopp för automatisk vattenpåfyllning
Montering av mopp
Ventil för automatisk
tömning

Dammbehållare



Dammbehållarens
fästklämma
Ventil för automatisk
tömning
Filter
Dammbehållarens lock
Klämma för
dammbehållarens lock
Filterklämma

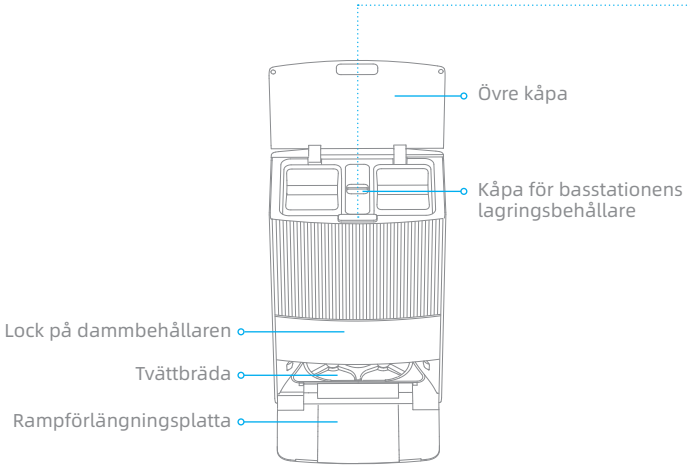
Montering av mopp



Område för montering av
mopp
Moppdynans hållare
Moppdyna

Produktöversikt

Basstation





Basstationens knappar

Knappen för att lämna
- När roboten befinner sig på basstationen, tryck för att lämna basstationen

Rengöringsknapp
- När roboten befinner sig på basstationen, tryck för att starta rengöring
- När rengöringsuppgiften för moppdynorna pågår, tryck för att pausa

Torkknappen
- När roboten befinner sig på basstationen, tryck för att få basstationen att starta eller sluta torka moppdynorna

Statusindikator
- Helt vit: Basstationen är ansluten till ström
- Helt orange: Basstationen har ett fel

Barnlås

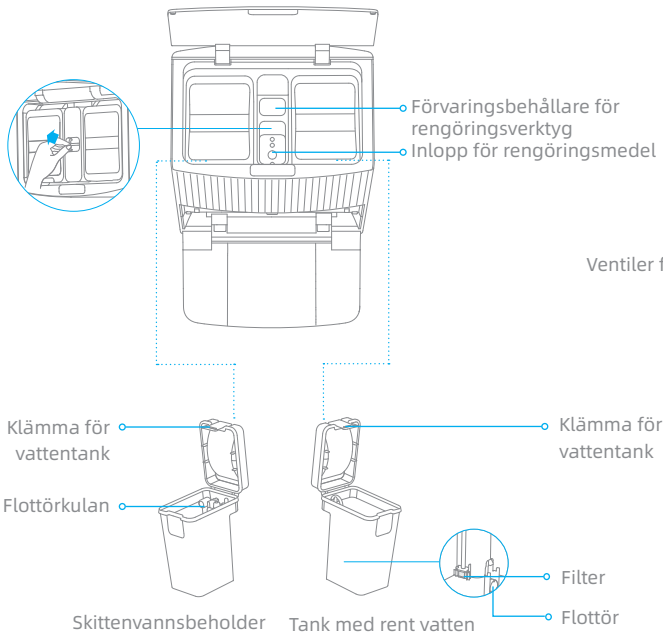
När roboten är på basstationen, håll and intryckt i 3 sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåset. Appen kan också användas för att styra funktionen barnlås.

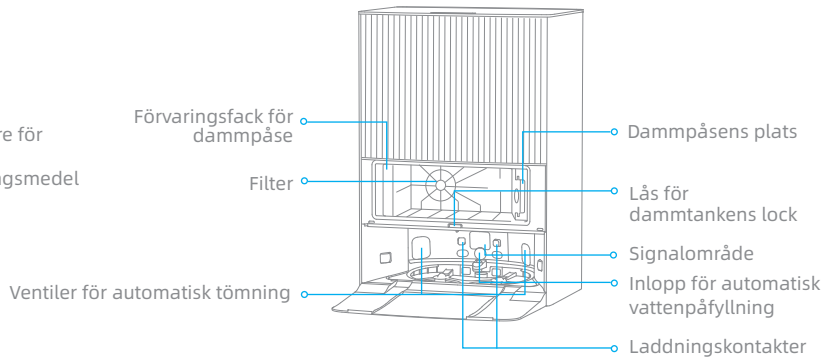
Rengör tvättbrädan

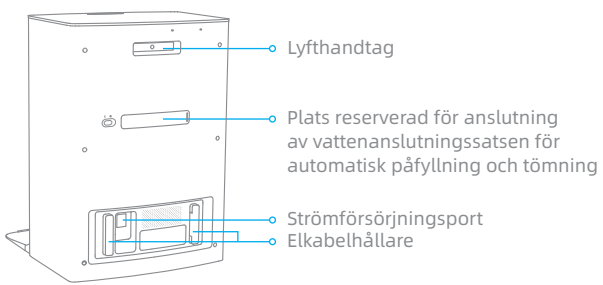
När roboten lämnar basstationen håller du knappen intryckt i 3 sekunder för att tillsätta vatten från basstationen till tvättbrädan, och tryck sedan på knappen i 3 sekunder för att pumpa ut det använda vattnet i tvättbrädan.

Produktöversikt

Basstation

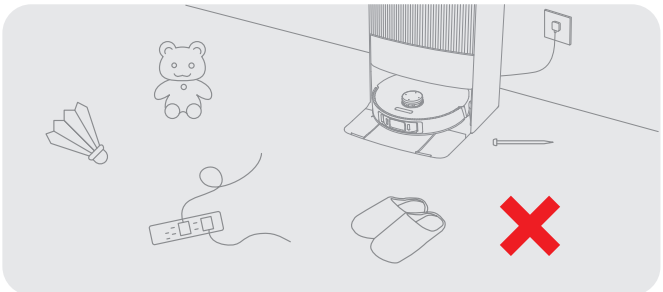




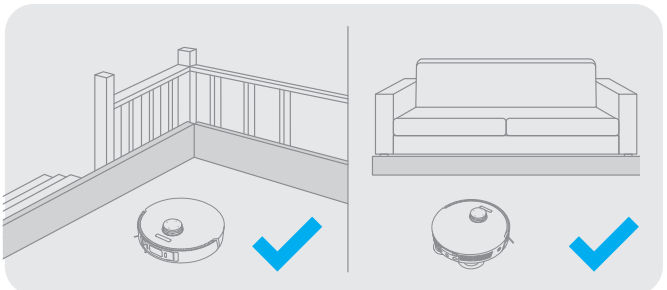


Obs: Vattenanslutningssatsen för automatisk påfyllning och tömning måste köpas separat. (Endast tillgängligt i specifika regioner)

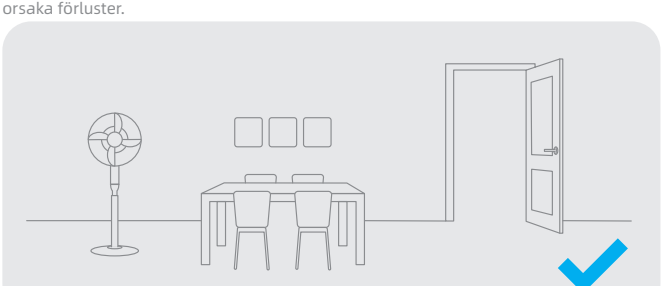
Förbereda ditt hem



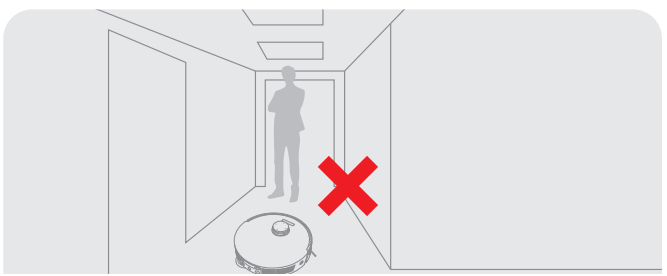
Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnärd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka förluster.



Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan och soffan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.



Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.



För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, eller på tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Obs:

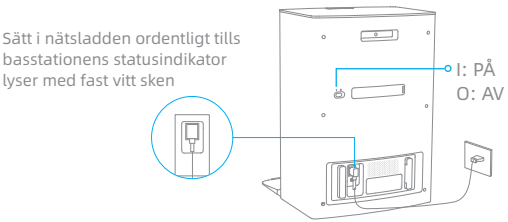
- När du använder roboten för första gången, följ den runt medan den rengör för att ta bort eventuella hinder i tid.
- LED-fyllnadsbelysningen ger extra belysning i svagt upplysta miljöer.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar skka inte dammsugas upp, annars kan marken rivas upp.

Innan användning

1. Anslut till ett eluttag

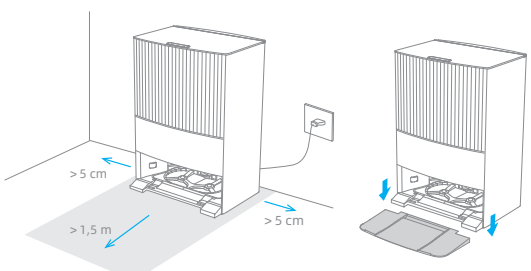
Sätt i strömkabeln i basstationen och anslut den till uttaget.

Placera basstationen på en plats som är så öppen som möjligt och med bra WiFi-täckning.



2. Placera ut basstationen och installera basstationens rampförlängningsplatta

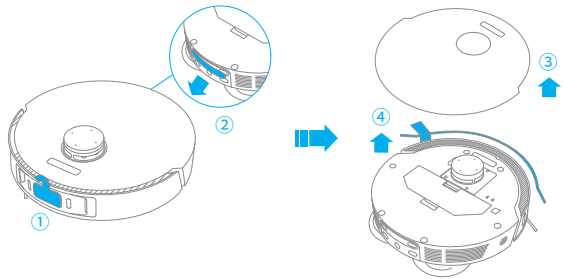
Ta bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 5 cm från vardera sidan av basstationen. Installera sedan basstationens rampförlängningsplatta ner till basstationen.



Obs: För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelggolv eller marmorgolv.

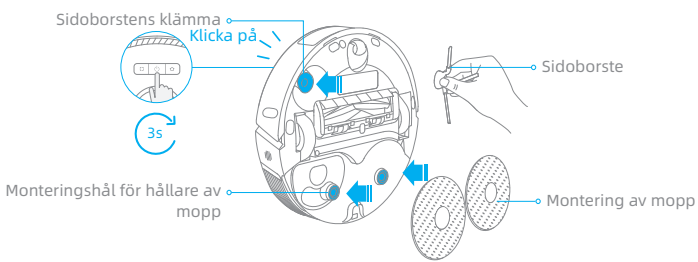
3. Ta bort skydden

Ta bort de två klistermärkena på fram- och baksidan av roboten. Fäll sedan ner robotkåpan och ta bort skyddsremsan.



4. Slå på roboten och montera sidoborsten och moppdelen

Tryck på och håll in strömknappen på roboten i tre sekunder för att slå på den. Sätt fast sidoborsten och moppen på rätt plats.

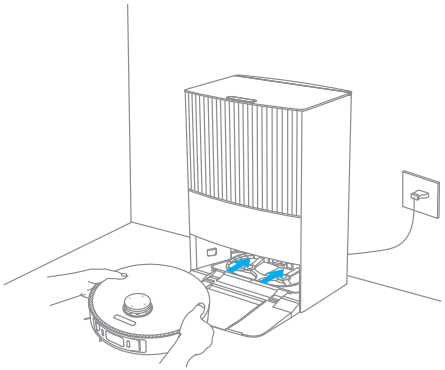


Obs: Installera sidoborsten tills den klickar på plats.

Innan användning

5. Anslut roboten till basstationen

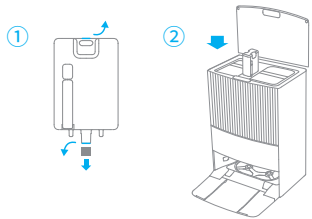
Placera roboten på basstationen med moppenheten vänd mot tvättbrädan. Sedan kommer du att höra ett röstmeddelande när roboten lyckats ansluta till basstationen.



Obs: Det rekommenderas att roboten laddas fullt ut innan du använder den för första gången. Om roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till stationen för att ladda den.

6. Installera rengöringsmedelsflaskan

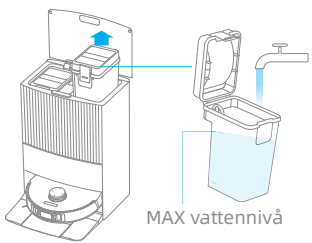
Ta bort locket på rengöringsflaskan och riv bort de två förseglingarna såsom visas i bilden. Öppna över luckan på basstationen och installera rengöringsflaskan längs med öppningen på platsen. Rengöringsmedlet kommer att läggas till automatiskt under arbetet.



Obs: Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet, annars kan basstationen sluta fungera korrekt.

7. Häll vatten i renvattentanken

Ta ut vattentanken med rent vatten från basstationen och fyll den med rent vatten upp till maxnivån. Installera den sedan tillbaka i basstationen.

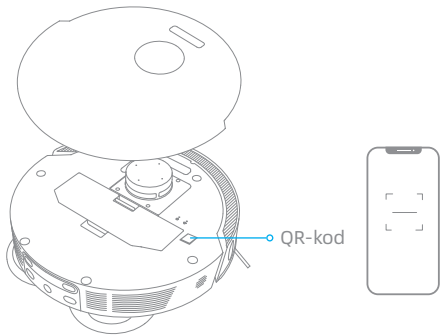


Obs: Tillsätt inte hett vatten i vattentanken, eftersom detta kan göra att tanken deformeras.

Ansluter till Dreamehome-appen

1. Ladda ner Dreamehome-appen

Skanna QR-koden på roboten, eller sök på "Dreamehome" i appbutiken för att ladda ner och installera appen.



Obs:

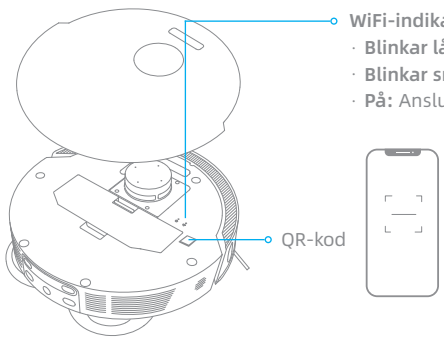
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna för den aktuella app-versionen.

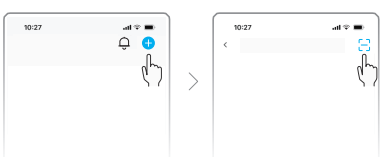
2. Lägg till enhet

Öppna Dreamehome-appen, klicka "⊕" i övre högra hörnet, skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra WiFi-anslutningen.

Obs:

- Om du vill återställa WiFi kan du upprepa steg 2 och sedan följa anvisningarna för att slutföra WiFi-anslutningen.
- För att koppla bort enheten från wifi-nätverket, tryck på och håll in Återställningsknappen på roboten i tre sekunder.





Bruksanvisning

Slå på/av

Tryck och håll in strömknappen i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på basstationen. Roboten slås på automatiskt och börjar ladda. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och tryck på och håll in strömknappen i tre sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den. Om roboten pausar i mer än 10 minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Väck roboten genom att trycka på valfri knapp på roboten eller basstationen, eller använd appen.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen, avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter att ha laddats till lämplig batterinivå återupptas ej slutförda rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda den här funktionen behöver du öppna den i appen.

Stör ej-läge (Do Not Disturb, DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen och strömindikatorn slocknar. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

Obs:

- De schemalagda rengöringsaktiviteterna kommer att utföras som vanligt under Stör-ej-perioden (DND).
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Spot-rengöring

När roboten väntar, tryck kort på knappen [ ] för att aktivera fläckrengöringsläget. I det här läget rengör roboten ett kvadratiskt område på 1,5 × 1,5 meter runt sig och återgår till startpunkten när fläckrengöringen är klar.

Omstart av roboten

Om roboten slutar svara eller inte går att stänga av, tryck på och håll in strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Tryck sedan på strömknappen och håll in den i tre sekunder för att slå på maskinen.

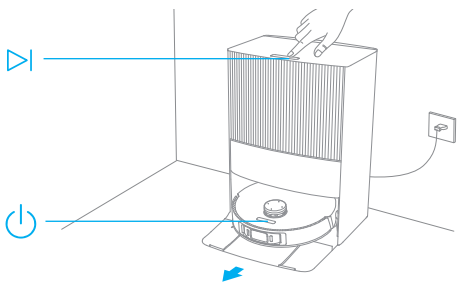
Bruksanvisning

Dammsuga och moppa

Obs: När moppenheten används för första gången utför roboten "Dammsuga och moppa"-uppgiften som standard.

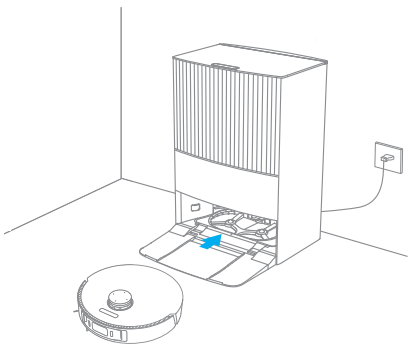
1. Börja rengöringen

Tryck på rengöringsknappen på basstationen eller på strömknappen på roboten, eller använd appen för att få roboten att starta från basstationen. Sedan kommer roboten att planera den optimala städrutten och utföra städuppgiften utifrån den skapade kartan.



2. Automatisk mopptvätt

Under rengöringen kommer roboten automatiskt att återvända till basstationen för att tvätta sina moppdynor baserat på den rengöringsfrekvens för moppdynor som har angivits i appen. Basstationen kommer automatiskt att fylla på robotens vattentank, och roboten återupptar rengöringen.



Obs:

- För att säkerställa att roboten enkelt kan återvända till basstationen efter rengöring, rekommenderas att roboten startas från basstationen.
- Innan roboten börjar moppa kommer moppdynorna att rengöras, var god avvakta.
- Flytta inte basstationen, renvattentanken, smutsvattentanken eller tvättbrädan under drift.

Bruksanvisning

3. Töm automatiskt dammbehållaren och tvätta och torka moppdynorna efter att uppgiften "Dammsug och moppa" har slutförts

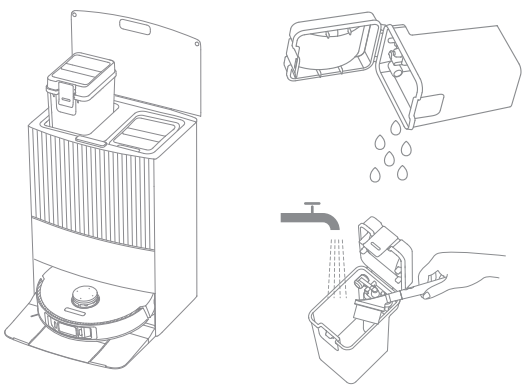
När roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till basstationen för att ladda, börjar basstationen automatiskt tömma dammbehållaren. Sedan kommer den att tvätta och torka moppdynorna.

Obs:

- Om självtömningsfunktionen är avstängd i appen kommer stationen inte automatiskt att tömma dammbehållaren.
- Basstationen kommer att tömma dammbehållaren enligt den frekvens som är inställd i appen.

4. Rengör smutsvattentanken

När roboten har slutfört sin uppgift kan du rengöra smutsvattentanken för att förebygga lukt.



Dammsug först och moppa sedan

Välj "Moppa efter dammsugning" i appen så tar roboten automatiskt bort moppenheten på basstationen och börjar dammsuga golvet. När dammsugningen är klar återvänder roboten till basstationen för att installera moppen och basstationen börjar automatiskt tömma dammlådan. Därefter kommer roboten att börja moppa efter att huvudborsten har höjts.

Endast dammsugning

Om du väljer "Endast dammsugning" i appen så tar roboten automatiskt bort moppenheten på basstationen och börjar dammsuga.

Endast moppning

Välj "Endast moppning" i appen, så kommer roboten automatiskt att kontrollera om moppenheten är installerad på basstationen. Om den inte är det kommer roboten att installera moppenheten och börja moppa efter att huvudborsten har höjts.

Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Smutsvattentank	Efter varje användning	/
Tank med rent vatten	En gång varannan vecka	
Huvudborste		Var 6 till 12 månad
Sidoborste		Var tredje till sjätte månad
Moppdynans hållare		/
Dammbehållarens filter		Var tredje till sjätte månad
Tvättbräda	En gång i månaden	/
Basstationens signalområde		
Basstationens laddningskontakter		
Basstationens självtömningsventil		
Laser avståndssensor (LDS)		
Robotens laddningskontakter		
Robotens ventiler för automatisk tömning		
Robotens inlopp för automatisk vattenpåfyllning		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Linjelaserns sensorer	En gång i månaden	/
AI visuell sensor		
LED-fyllnadsbelysning		
Kantsensor		
Stötfångare		
Vridbart hjul		
Mattsensor		
Trappsensorer		
Botten av roboten		
Inlopp för rengöringsmedel	Rekommenderas rengöra efter att ha tagit bort rengöringsmedlet (flaskan)	
Dammbehållare	Rengör den vid behov	
Dammpåse	/	6-8 veckor
Moppdyna		Varje 1 till 3 månader

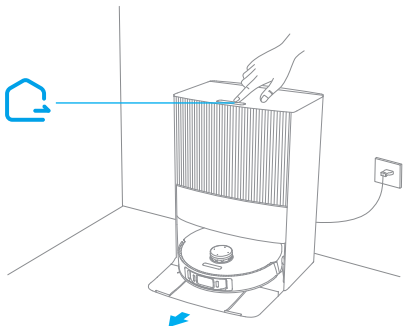
Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

SV

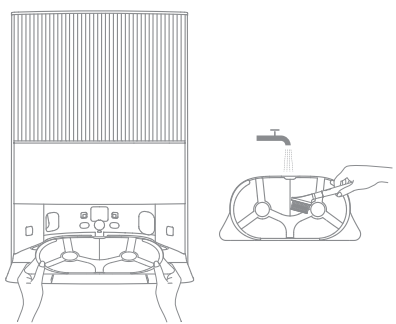
Rutinunderhåll

Tvättbräda

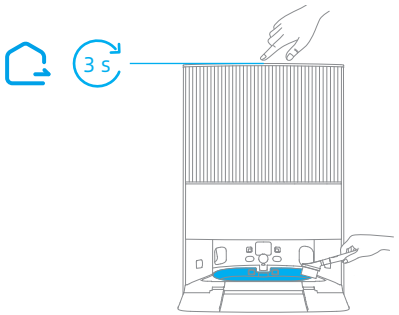
1. Tryck på knappen för att få roboten att lämna basstationen.



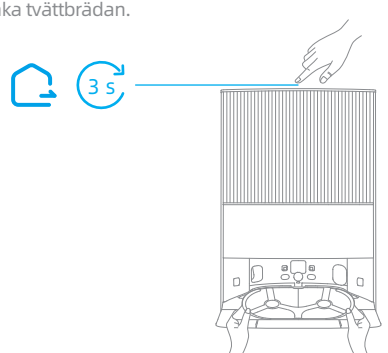
2. Ta av tvättbrädan och skölj den med rent vatten.



3. Tryck och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att tillföra vatten till botten av basstationen. Rengör den sedan med det medföljande rengöringsverktyget.



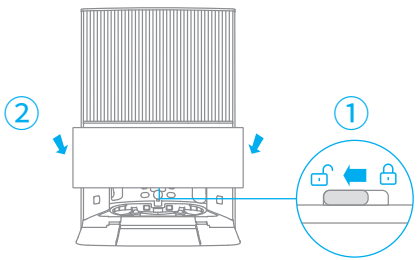
4. Tryck och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att pumpa ut det använda vattnet från basstationens botten, torka av den med en mjuk och torr trasa och sätt sedan tillbaka tvättbrädan.



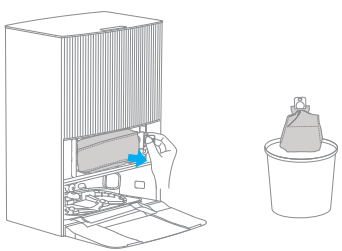
Rutinunderhåll

Dammpåse

1. Lås upp dammbehållarens lock och ta ur påsen.

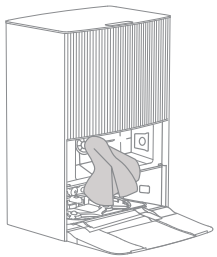


2. Släng dammpåsen.

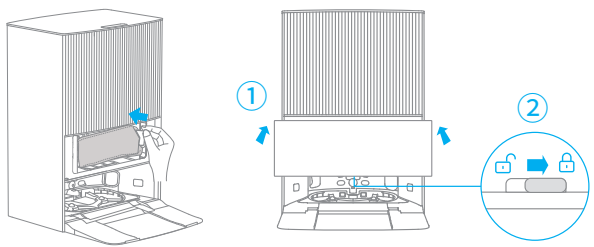


Obs: Genom att dra handtaget utåt förseglas dammpåsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

3. Ta bort damm och skräp från filtret med en torr trasa.



4. Sätt i en ny dammpåse. Sätt sedan tillbaka dammbehållarens lock och lås det.

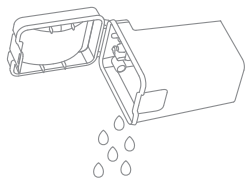


SV

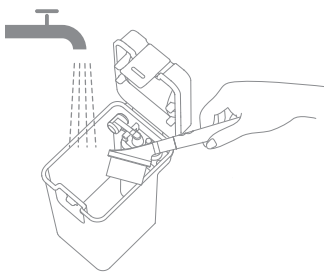
Rutinunderhåll

Smutsvattentank

1. Ta bort smutsvattentanken, öppna locket och häll ut det använda vattnet.



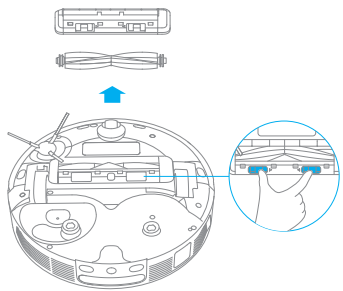
2. Skölj den smutsvattentanken med rent vatten och använd det medföljande rengöringsverktyget för att rengöra innerväggen på smutsvattentanken.



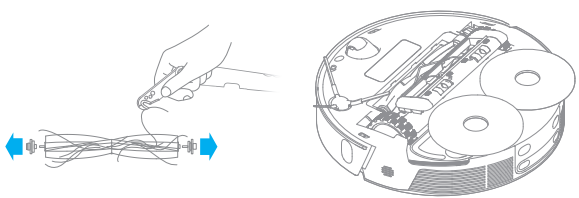
Obs: Flottörkulan i smutsvattentanken är en rörlig del. Använd inte för mycket kraft när du rengör den för att undvika att skada den.

Huvudborste

1. Tryck på bortskyddsklämmorna inåt för att ta bort borstskyddet och lyft ut borsten ur roboten.



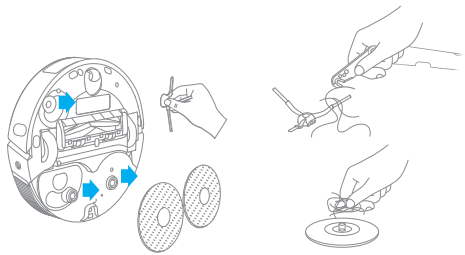
2. Dra ut borstkåporna i borstens båda ändar så som visas på bilden. Använd det medföljande rengöringsverktyget för att ta bort hårstrån som trasslat in sig i borsten. Sätt tillbaka borstskydden på båda ändarna av borsten och sätt sedan tillbaka borsten. Tryck på borstskyddet för att låsa det på plats.



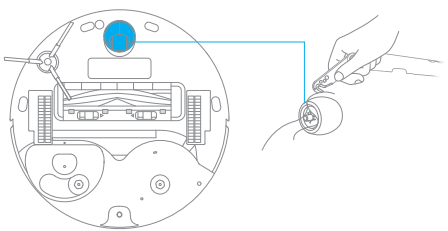
Rutinunderhåll

Sidoborste och moppdynans hållare

Plocka bort och rengör sidoborsten och moppdynans hållare.



Vridbart hjul

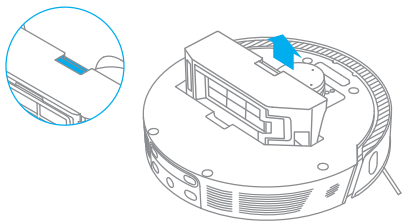


Obs:

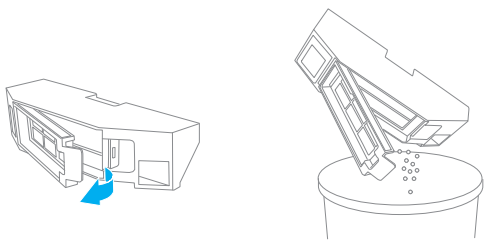
- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Dammbehållare

1. Öppna robotlocket och tryck sedan på fästklämman för att ta bort dammbehållaren.



2. Öppna dammbehållarlocket och töm dammbehållaren så som visas i diagrammet.

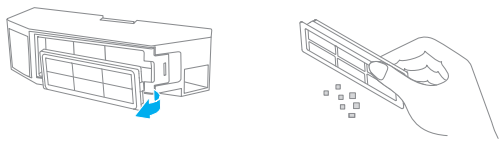


SV

Rutinunderhåll

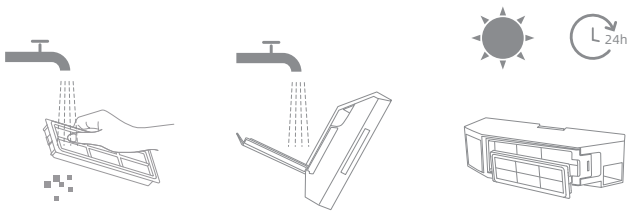
Filter

1. Ta bort filtret och knacka försiktigt på dess korg.



Obs: Undvik att försöka rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål för förebyggande av skador.

2. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

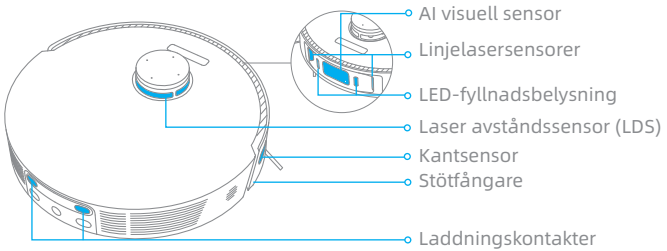


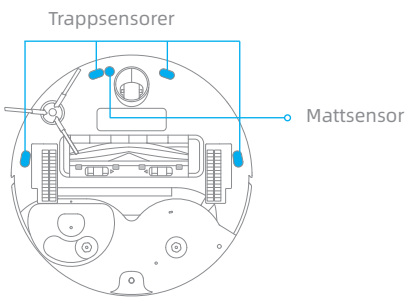
Obs:

- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

Robotsensorer och laddningskontakter

Torka av robotens sensorer och laddningskontakter med en mjuk och torr trasa så som visas på bilden nedan:



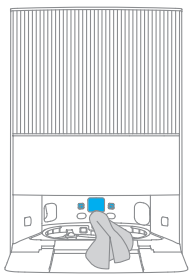


Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

Rutinunderhåll

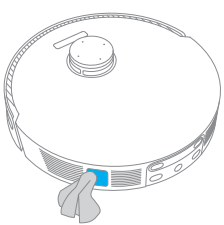
Laddningskontakter

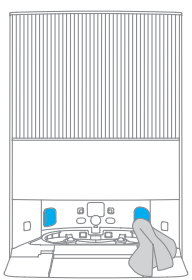
Rengör laddningskontakterna och signalområdet på basstationen med en mjuk och torr trasa.



Ventiler för automatisk tömning

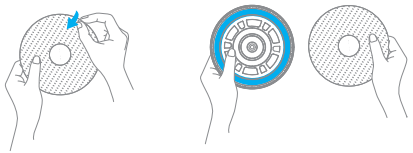
Rengör robotens självtömningsventiler och stationen med en mjuk och torr trasa.





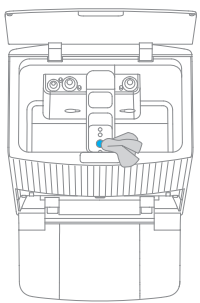
Moppdyna

Ta bort moppdynan från moppdynshållaren när du vill byta ut den.



Inlopp för rengöringsmedel

Om inloppet för rengöringsmedlet är smutsigt, torka av det med en mjuk och torr trasa.



Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Det rekommenderas att använda apparaten vid en omgivningstemperatur på 0 - 40 °C.
Roboten ladda inte.	Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna. Laddningskontakterna på basstationen är dåligt ansluten till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras. Kontrollera om det finns något främmande föremål vid robotens anslutningsdel och ta bort eventuella främmande föremål.
Roboten ansluter inte till WiFi-nätverket.	Lösenordet för det trådlösa nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. Roboten stöder inte en 5 GHz WiFi-anslutning. Se till att roboten är ansluten till en 2,4 GHz WiFi-anslutning. Signalen för det trådlösa nätverket är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god WiFi-täckning. Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återvända automatiskt på egen hand, och i så fall ka roboten placeras manuellt på basstationen. Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	Rensa alla hinder inom 5 cm på vänster och höger sida eller inom 1,5 m framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. Roboten kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen. Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen.
Roboten stängs inte av.	Roboten kan inte stängas av när den laddas. Det rekommenderas att flytta roboten från basstationen och sedan trycka på och hålla in strömknappen i tre sekunder för att stänga av den. Om roboten inte går att stänga av genom steg 1, tryck på och håll in strömknappen i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Laddningshastigheten är långsam.	Det tar cirka 4,5 timmar att ladda roboten helt när batteriet är lågt. Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den. Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborsten eller dammbehållaren. Kontrollera för och ta bort alla hårda föremål. Huvudborsten eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål. Ställ om sugläget till Standard eller Quiet.
Roboten rör sig utan att följa den angivna rutten.	Saker som elkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten. Torka av sensorerna för linjelaser och den visuella AI-sensorn på roboten med en ren, mjuk och torr trasa för att hålla dem rena och obehindrade.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten missar rummen som ska städas.	Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. Kontrollera om det finns en tröskel högre än 2 cm vid dörren till rummet. Roboten kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg. Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hål, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt placerat roboten på basstationen eller skickat den för att laddas via appen eller knappen ⌂.
Stationen kan inte automatiskt tömma dammbehållaren.	Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. Om dammsugarpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, stationen. eller dammbehållaren. Om där finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.
Vattennivån i tvättbrädan är onormal.	Ta bort tvättbrädan, kontrollera om avloppet är blockerat och rengör det. Tryck varsamt ned smutsvattentanken för att säkerställa att den är korrekt installerad. Kontrollera om tätningen på smutsvattentanken är lös eller inte korrekt installerad, och återställ den manuellt i så fall. Om problemet kvarstår, kontakta kundserviceteamet. Kontrollera rengöringslösningen. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet.
Moppdynans hållare höjs onormalt.	Plocka bort moppdynans hållare för att kontrollera om det finns något främmande föremål i den och försök sedan starta om roboten. Om problemet kvarstår, kontakta kundserviceteamet.
Det finns vatten under renvattentanken eller runt tätningen.	När renvattentanken tas bort, kan det finnas vatten kvar i röret under tanken eller runt tätningen. Detta är normalt. Torka med en torr trasa.

För mer support, kontakta oss via https://global.dreametech.com

Specifikationer

Robot

Modell	RLX41CE-1
Laddningstid	Ca. 4,5 timmar
Nominell spänning	14,4 V⎓
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	<20 dBm

Basstation/laddningsstation
Strömförbrukning i av-läge: ≤ 0,3 W
Strömförbrukning i viloläge: ≤ 0,5 W (inom 15 minuter efter att roboten lämnat basstationen/laddningsstationen)

Robot och basstation/laddningsstation
Utrustningen har inte något viloläge eller andra likvärdiga tillstånd vad gäller vilolägeskrav, strömhanteringsfunktion eller förmåga att inaktivera trådlösa nätverksanslutningar på grund av batteriunderhållsbehov. Utrustningens strömförbrukning kommer sannolikt att vara högre än andra utrustningsmodeller som uppfyller dessa funktionskrav.

Basstation

Modell	RCXE2-1
Nominell ingång	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominell utgång	20 V ⎓ 2 A
Nominell effekt (under dammtömning)	1000 W
Nominell effekt (under rengöring)	55 W
Nominell effekt (under laddning och torkning)	80 W

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Obs: Nominell effekt (under laddning och torkning) bestäms av effektvärdet under full belastningsperiod.

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

VARNING:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

EN The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

DE Das Wort "dreame" ist die Abkürzung von Dreame Technology Co., Ltd und seinen Tochterunternehmen in China. Es ist die Transliteration des chinesischen Namens " 追觅 " dieser Firma, was für das Streben nach Vollendung steht und die Vision des Unternehmens widerspiegelt, nämlich im Bereich der Technologie unaufhaltsam weiterzustreben, zu erforschen und entdecken.

FR dreame est l'abréviation de l'entreprise chinoise Dreame Technology Co. et ses filiales, qui est la traduction phonétique du nom chinois de l'entreprise, reflétant la vision de l'entreprise qui consiste à poursuivre, explorer et rechercher constamment les avancées technologiques.

IT La parola "dreame" è l'abbreviazione dell'azienda Dreame Technology Co., Ltd. e delle sue filiali in Cina. È la traslitterazione del nome cinese dell'azienda " 追觅 ", che dimostra la continua ricerca, esplorazione e visione di ricerca dell'azienda nella tecnologia.

ES La palabra "dreame" es la abreviatura de Dreame Technology Co., Ltd. y sus subsidiarias en China. Es la transliteración del nombre chino de "Dreame", que significa luchar por la excelencia en cada esfuerzo y refleja la visión de la compañía de continuamente buscar, explorar e investigar en tecnologás.

RU dreame – сокращённое название китайской компании Dreame Technology Co., Ltd. и ее дочерних предприятий. Dreame является транслитерацией названия компании на китайском языке « 追觅 », в котором отражено корпоративное видение компании в сфере науки и технологий – непрерывный поиск, исследования и стремление к успеху.

PL Słowo "dreame" to skrót od Dreame Technology Co., Ltd. i spółek w Chinach. Jest to transliteracja chińskiej nazwy firmy " 追觅 " co oznacza dążenie do doskonałości w każdym przedsięwzięciu, odzwierciedlając wizję firmy, jaką jest ciągłe prowadzenie, odkrywanie i poszukiwania w nauce i technologii.

NL Het woord “dreame” is de afkorting voor Dreame Technology Co., Ltd. en haar dochterondernemingen in China. Het is de vertaling van de Chinese naam van het bedrijf “ 追觅 ”, wat voor streven naar uitmuntendheid in elke inspanning staat en het weerspiegelt de visie van het bedrijf van voortdurende nastreving, verkenning en onderzoek in technologie.

NO Ordet «dreame» er en forkortelse for Dreame Technology Co., Ltd. og deres datterselskaper i Kina. Det er translitterasjonen av selskapets kinesiske navn « 追觅 », som betyr å strebe etter for fortreffelighet i alle anstrengelser og som reflekterer selskapets visjon om kontinuerlig arbeid, utforskning og søken etter teknologi.

SV Begreppet "dreame" är en förkortning av Dreame Technology Co., Ltd. och dess dotterbolag i Kina. Det är translitterationen av företagets kinesiska namn " 追觅 ", vilket betyder att sträva efter excellens i varje handling och det återspeglar företagets vision om en konstant strävan, utforskning och sökande när det gäller teknologi.

LASER 1

22 PAP

For more support, contact us via https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

RLX41CE-1-EU-A01
03/2025